

## ZINEMALDIA

## PROGRAMACIÓN

## SECCIÓN OFICIAL

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
------	------	-------------------

## Sep. 20

09:00	Kursaal, 1	EMMANUELLE Audrey Diwan Estado francés V.O. (francés, inglés, chino cantonés) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 105'
12:00	Principal	CONCLAVE / CÓNCLAVE Edward Berger Gran Bretaña - EEUU V.O. (inglés, español, italiano, latín) subtítulos en español y electrónicos en inglés 118'
14:45	Príncipe, 9	LUMIÈRE!, L'AVENTURE CONTINUE / LUMIÈRE!, LA AVENTURA CONTINUA Thierry Frémaux Estado francés Proyecciones Especiales - Película fuera de concurso V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 103'
19:45	Principal	SOY NEVENKA / I AM NEVENKA Iciar Bollain Estado español - Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 110'
21:00	Kursaal, 1	EMMANUELLE Audrey Diwan Estado francés Gala de Inauguración - Gala de entrega del Premio Donostia a Javier Bardem. Duración aproximada de la gala: 65 minutos + 20 minutos de descanso antes de la proyección V.O. (francés, inglés, chino cantonés) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 105'
22:25	Kursaal, 1	EMMANUELLE Audrey Diwan Estado francés Esta entrada da acceso sólo a la proyección de la película NO a la Gala de Inauguración NI a la entrega del Premio Donostia V.O. (francés, inglés, chino cantonés) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 105'
22:30	Príncipe, 3	EMMANUELLE Audrey Diwan Estado francés V.O. (francés, inglés, chino cantonés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 105'

## Sep. 21

08:30	Kursaal, 1	SOY NEVENKA / I AM NEVENKA Iciar Bollain Estado español - Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 110'
11:30	Principal	HEBI NO MICHÍ / SERPENT'S PATH Kiyoshi Kurosawa Japón - Estado francés V.O. (francés, japonés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 113'
16:00	Kursaal, 1	CONCLAVE / CÓNCLAVE Edward Berger Gran Bretaña - EEUU V.O. (inglés, español, italiano, latín) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 118'
16:45	Príncipe, 7	EMMANUELLE Audrey Diwan Estado francés V.O. (francés, inglés, chino cantonés) subtítulos en español 105'
18:45	A. Berri, 2	EMMANUELLE Audrey Diwan Estado francés V.O. (francés, inglés, chino cantonés) subtítulos en español 105'
20:00	Principal	QUAND VIENT L'AUTOMNE / CUANDO CAE EL OTOÑO François Ozon Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 102'
21:15	V. Eugenia	LUMIÈRE!, L'AVENTURE CONTINUE / LUMIÈRE!, LA AVENTURA CONTINUA Thierry Frémaux Estado francés Proyecciones Especiales - Película fuera de concurso V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 103'
21:45	Príncipe, 7	CONCLAVE / CÓNCLAVE Edward Berger Gran Bretaña - EEUU V.O. (inglés, español, italiano, latín) subtítulos en español 118'
22:30	Principal	LA VIRGEN ROJA / THE RED VIRGIN Paula Ortiz EEUU - Estado español Proyecciones Especiales - Película fuera de concurso V.O. (español, inglés, francés) subtítulos en inglés 114'
22:45	Kursaal, 1	SOY NEVENKA / I AM NEVENKA Iciar Bollain Estado español - Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés y

## Sep. 22

08:30	V. Eugenia	LOS DESTELLOS / GLIMMERS Pilar Palomero Estado español - Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 101'
08:30	Kursaal, 1	QUAND VIENT L'AUTOMNE / CUANDO CAE EL OTOÑO François Ozon Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 102'
11:30	Principal	THE END Joshua Oppenheimer Dinamarca - Alemania - Irlanda - Italia V.O. (inglés) subtítulos en español 148'
11:30	Kursaal, 1	LOS DESTELLOS / GLIMMERS Pilar Palomero - Euskal Herria Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 101'
16:00	Kursaal, 1	HEBI NO MICHÍ / SERPENT'S PATH Kiyoshi Kurosawa Japón - Estado francés V.O. (francés, japonés) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 113'
17:00	Antiguo B,	SOY NEVENKA / I AM NEVENKA Iciar Bollain Estado español - Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 110'
17:45	Trueba, 2	LUMIÈRE!, L'AVENTURE CONTINUE / LUMIÈRE!, LA AVENTURA CONTINUA Thierry Frémaux Estado francés Proyecciones Especiales - Película fuera de concurso V.O. (francés) subtítulos en español 103'
19:00	Kursaal, 1	LOS DESTELLOS / GLIMMERS Pilar Palomero Estado español - Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 101'
19:30	Principal	EL LUGAR DE LA OTRA Maite Alberdi Chile V.O. (español) subtítulos en inglés 95'
19:30	Príncipe, 7	SOY NEVENKA / I AM NEVENKA Iciar Bollain Estado español - Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 110'
19:30	A. Berri, 2	CONCLAVE / CÓNCLAVE Edward Berger Gran Bretaña - EEUU V.O. (inglés, español, italiano, latín) subtítulos en español 118'
21:45	Kursaal, 1	QUAND VIENT L'AUTOMNE / CUANDO CAE EL OTOÑO François Ozon Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 102'
22:00	A. Berri, 2	CONCLAVE / CÓNCLAVE Edward Berger Gran Bretaña - EEUU V.O. (inglés, español, italiano, latín) subtítulos en español 118'
22:30	V. Eugenia	LA VIRGEN ROJA / THE RED VIRGIN Paula Ortiz EEUU - Estado español Proyecciones Especiales - Película fuera de concurso V.O. (español, inglés, francés) subtítulos en inglés 114'

## Sep. 23

08:30	V. Eugenia	TARDES DE SOLEDAD Albert Serra Estado español - Estado francés - Portugal V.O. (español) subtítulos en inglés 125'
08:30	Kursaal, 1	EL LUGAR DE LA OTRA Maite Alberdi Chile V.O. (español) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 95'
11:30	Kursaal, 1	TARDES DE SOLEDAD Albert Serra Estado español - Estado francés - Portugal V.O. (español) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 125'
11:30	Principal	ON FALLING Laura Carreira Gran Bretaña - Portugal V.O. (inglés, portugués) subtítulos en español y electrónicos en inglés 104'
15:30	Kursaal, 1	THE END Joshua Oppenheimer Dinamarca - Alemania - Irlanda - Italia V.O. (inglés) subtítulos en español y electrónicos en euskera 148'
16:00	Príncipe, 7	QUAND VIENT L'AUTOMNE / CUANDO CAE EL OTOÑO François Ozon Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español 102'
16:15	A. Berri, 6	HEBI NO MICHÍ / SERPENT'S PATH Kiyoshi Kurosawa Japón - Estado francés V.O. (francés, japonés) subtítulos en español 113'

17:00	A. Berri, 2	LOS DESTELLOS / GLIMMERS Pilar Palomero Estado español - Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 101'
18:30	Príncipe, 7	HEBI NO MICHÍ / SERPENT'S PATH Kiyoshi Kurosawa Japón - Estado francés V.O. (francés, japonés) subtítulos en español 113'
18:45	Príncipe, 3	LA VIRGEN ROJA / THE RED VIRGIN Paula Ortiz EEUU - Estado español Proyecciones Especiales - Película fuera de concurso V.O. (español, inglés, francés) subtítulos en inglés 114'
19:00	Kursaal, 1	TARDES DE SOLEDAD Albert Serra Estado español - Estado francés - Portugal V.O. (español) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 125'
19:30	Principal	MODI, THREE DAYS ON THE WING OF MADNESS Johnny Depp Gran Bretaña - Hungría - Italia Fuera de concurso V.O. (inglés, italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 114'
21:30	Príncipe, 3	LOS DESTELLOS / GLIMMERS Pilar Palomero Estado español - Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 101'
21:45	A. Berri, 6	HEBI NO MICHÍ / SERPENT'S PATH Kiyoshi Kurosawa Japón - Estado francés V.O. (francés, japonés) subtítulos en español 113'
22:00	A. Berri, 2	QUAND VIENT L'AUTOMNE / CUANDO CAE EL OTOÑO François Ozon Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español 102'
22:15	Kursaal, 1	EL LUGAR DE LA OTRA Maite Alberdi Chile V.O. (español) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 95'

## Sep. 24

08:30	ursaal, 1	MODI, THREE DAYS ON THE WING OF MADNESS Johnny Depp Gran Bretaña - Hungría - Italia Fuera de concurso V.O. (inglés, italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 114'
08:45	Kursaal, 2	EL HOMBRE QUE AMABA LOS PLATOS VOLADORES Diego Lerman Argentina V.O. (español) subtítulos en inglés 107'
11:30	Kursaal, 1	EL HOMBRE QUE AMABA LOS PLATOS VOLADORES Diego Lerman Argentina V.O. (español) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 107'
11:30	Principal	BOUND IN HEAVEN Xin Huo China V.O. (chino mandarín) subtítulos en español y electrónicos en inglés 109'
14:00	Príncipe, 7	YO, ADICTO / I, ADDICT Javier Giner, Elena Trapé Estado español Proyecciones Especiales - Serie fuera de concurso. SERIE COMPLETA (6 CAPITULOS) V.O. (español) subtítulos en inglés y español 240'
16:00	Kursaal, 1	ON FALLING Laura Carreira Gran Bretaña - Portugal V.O. (inglés, portugués) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 104'
16:30	A. Berri, 2	THE END Joshua Oppenheimer Dinamarca - Alemania - Irlanda - Italia V.O. (inglés) subtítulos en español 148'
19:00	Príncipe, 7	TARDES DE SOLEDAD Albert Serra Estado español - Estado francés - Portugal V.O. (español) subtítulos en inglés 125'
19:00	Kursaal, 1	EL HOMBRE QUE AMABA LOS PLATOS VOLADORES Diego Lerman Argentina V.O. (español) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 107'
19:15	A. Berri, 6	THE END Joshua Oppenheimer Dinamarca - Alemania - Irlanda - Italia V.O. (inglés) subtítulos en español 148'
19:45	Principal	EL LLANTO / THE WAILING Pedro Martín-Calero Estado español - Argentina - Estado francés V.O. (español, francés) subtítulos en español e inglés 107'
19:45	Príncipe, 3	LA VIRGEN ROJA / THE RED VIRGIN Paula Ortiz EEUU - Estado español Proyecciones Especiales - Película fuera de concurso V.O. (español, inglés, francés) subtítulos en inglés 107'

19:45	A. Berri, 2	114' EL LUGAR DE LA OTRA Maite Alberdi Chile V.O. (español) subtítulos en inglés 95'
21:45	Kursaal, 1	MODI, THREE DAYS ON THE WING OF MADNESS Johnny Depp Gran Bretaña - Hungría - Italia Fuera de concurso V.O. (inglés, italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 114'
22:00	Príncipe, 7	EL LUGAR DE LA OTRA Maite Alberdi Chile V.O. (español) subtítulos en inglés 95'
22:00	A. Berri, 2	THE END Joshua Oppenheimer Dinamarca - Alemania - Irlanda - Italia V.O. (inglés) subtítulos en español 148'

## Sep. 25

08:30	V. Eugenia	LE DERNIER SOUFFLE / LAST BREATH Costa-Gavras Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 100'
08:30	Kursaal, 1	EL LLANTO / THE WAILING Pedro Martín-Calero Estado español - Argentina - Estado francés V.O. (español, francés) subtítulos en español e inglés y electrónicos en euskera 107'
11:30	Kursaal, 1	LE DERNIER SOUFFLE / LAST BREATH Costa-Gavras Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 100'
16:00	Kursaal, 1	BOUND IN HEAVEN Xin Huo China V.O. (chino mandarín) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 109'
16:45	A. Berri, 2	ON FALLING Laura Carreira Gran Bretaña - Portugal V.O. (inglés, portugués) subtítulos en español 104'
17:00	Príncipe, 7	YO, ADICTO / I, ADDICT Javier Giner, Elena Trapé Estado español Proyecciones Especiales - Serie fuera de concurso. SERIE COMPLETA (6 CAPITULOS) V.O. (español) subtítulos en inglés y español 240'
18:45	Kursaal, 1	LE DERNIER SOUFFLE / LAST BREATH Costa-Gavras Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 100'
19:15	Príncipe, 9	LA VIRGEN ROJA / THE RED VIRGIN Paula Ortiz EEUU - Estado español Proyecciones Especiales - Película fuera de concurso V.O. (español, inglés, francés) subtítulos en inglés 114'
19:15	A. Berri, 2	TARDES DE SOLEDAD Albert Serra Estado español - Estado francés - Portugal V.O. (español) subtítulos en inglés 125'
19:30	Principal	HARD TRUTHS / MI ÚNICA FAMILIA (HARD TRUTHS) Mike Leigh Gran Bretaña - Estado español V.O. (inglés) subtítulos en español 97'
20:00	A. Berri, 6	MODI, THREE DAYS ON THE WING OF MADNESS Johnny Depp Gran Bretaña - Hungría - Italia Fuera de concurso V.O. (inglés, italiano) subtítulos en español 114'
21:30	Kursaal, 1	EL LLANTO / THE WAILING Pedro Martín-Calero Estado español - Argentina - Estado francés V.O. (español, francés) subtítulos en español e inglés y electrónicos en euskera 107'
22:00	Príncipe, 7	EL HOMBRE QUE AMABA LOS PLATOS VOLADORES Diego Lerman Argentina V.O. (español) subtítulos en inglés 107'
22:00	A. Berri, 2	ON FALLING Laura Carreira Gran Bretaña - Portugal V.O. (inglés, portugués) subtítulos en español 104'
22:00	Principal	THE LAST SHOWGIRL Gia Coppola EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 85'
15:30	Tabak.-Sala	ON FALLING Laura Carreira Gran Bretaña - Portugal V.O. (inglés, portugués) subtítulos en español y electrónicos en inglés 104'

18:00	Principe, 7	EL LLANTO / THE WAILING Pedro Martín-Calero Estado español - Argentina - Estado francés V.O. (español, francés) subtítulos en español e inglés 107'
19:00	A. Berri, 2	EL HOMBRE QUE AMABA LOS PLATOS VOLADORES Diego Lerman Argentina V.O. (español) subtítulos en inglés 107'
19:30	A. Berri, 6	BOUND IN HEAVEN Xin Huo China V.O. (chino mandarín) subtítulos en español 109'
20:15	Principal	QUERER Alauda Ruiz de Azúa Estado español - Euskal Herria Fuera de concurso. SERIE COMPLETA (4 CAPÍTULOS) V.O. (español) subtítulos en inglés - 212'
20:30	Principe, 7	YO, ADICTO / I, ADDICT Javier Giner, Elena Trapé Estado español Proyecciones Especiales - Serie fuera de concurso. SERIE COMPLETA (6 CAPÍTULOS) V.O. (español) subtítulos en inglés y español 240'
21:30	A. Berri, 2	EL LLANTO / THE WAILING Pedro Martín-Calero Estado español - Argentina - Estado francés V.O. (español, francés) subtítulos en español e inglés 107'
21:45	Kursaal, 1	HARD TRUTHS / MI ÚNICA FAMILIA (HARD TRUTHS) Mike Leigh Gran Bretaña - Estado español V.O. (inglés) subtítulos en español y electrónicos en euskera 97'
22:00	A. Berri, 6	LE DERNIER SOUFFLE / LAST BREATH Costa-Gavras Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español 100'
<b>Sep. 27</b>		
08:30	Kursaal, 1	QUERER Alauda Ruiz de Azúa Estado español - Euskal Herria Fuera de concurso. SERIE COMPLETA (4 CAPÍTULOS) V.O. (español) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 212'
16:00	Kursaal, 1	THE LAST SHOWGIRL Gia Coppola EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español y electrónicos en euskera 85'
16:30	A. Berri, 6	BOUND IN HEAVEN Xin Huo China V.O. (chino mandarín) subtítulos en español 109'
17:00	A. Berri, 2	LE DERNIER SOUFFLE / LAST BREATH Costa-Gavras Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español 100'
18:45	Kursaal, 1	QUERER Alauda Ruiz de Azúa Estado español - Euskal Herria Fuera de concurso. SERIE COMPLETA (4 CAPÍTULOS) V.O. (español) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 212'
19:15	Principal	WE LIVE IN TIME / VIVIR EL MOMENTO John Crowley Gran Bretaña Fuera de concurso V.O. (inglés) subtítulos en español 107'
19:30	Principe, 7	HARD TRUTHS / MI ÚNICA FAMILIA (HARD TRUTHS) Mike Leigh Gran Bretaña - Estado español V.O. (inglés) subtítulos en español 97'
19:30	A. Berri, 2	BOUND IN HEAVEN Xin Huo China V.O. (chino mandarín) subtítulos en español 109'
22:00	A. Berri, 2	HARD TRUTHS / MI ÚNICA FAMILIA (HARD TRUTHS) Mike Leigh Gran Bretaña - Estado español V.O. (inglés) subtítulos en español 97'
<b>Sep. 28</b>		
09:00	Kursaal, 1	WE LIVE IN TIME / VIVIR EL MOMENTO John Crowley Gran Bretaña Fuera de concurso V.O. (inglés) subtítulos en español y electrónicos en euskera 107'
09:00	Principal	MODI, THREE DAYS ON THE WING OF MADNESS Johnny Depp Gran Bretaña - Hungría - Italia Fuera de concurso V.O. (inglés, italiano) subtítulos en español 114'
18:15	Principe, 7	THE LAST SHOWGIRL Gia Coppola EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 85'
20:30	Principe, 7	THE LAST SHOWGIRL Gia Coppola EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 85'
21:00	Kursaal, 1	WE LIVE IN TIME / VIVIR EL MOMENTO John Crowley Gran Bretaña Clausura - Película fuera de concurso. Gala de Clausura. Duración aproximada de la gala: 65 minutos + 20 minutos de descanso antes de la proyección V.O. (inglés) subtítulos en español y electrónicos en euskera

22:25	Kursaal, 1	WE LIVE IN TIME 7 VIVIR EL MOMENTO John Crowley Gran Bretaña Esta entrada da acceso sólo a la proyección de la película NO a la Gala de Clausura V.O. (inglés) subtítulos en español y electrónicos en euskera 107'
22:30	Principe, 7	THE LAST SHOWGIRL Gia Coppola EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 85'
22:30	Velódromo	WE LIVE IN TIME / VIVIR EL MOMENTO John Crowley Gran Bretaña Programa Especial Clausura: 18:45h. Marco (Clausura Periak FC). 21:00h. Retransmisión de la ceremonia de entrega de premios. 22:30h We Live in Time (Clausura S. Oficial FC) V.O. (inglés) subtítulos en español 107'

**PROYECCIONES PREMIO DONOSTIA**

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
------	------	-------------------

<b>Sep. 21</b>		
08:30	V. Eugenia	RUMOURS Guy Maddin, Evan Johnson, Galen Johnson Canadá - Alemania V.O. (inglés, francés, sueco) subtítulos en español y electrónicos en inglés 104'
11:30	Kursaal, 1	RUMOURS Guy Maddin, Evan Johnson, Galen Johnson Canadá - Alemania V.O. (inglés, francés, sueco) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 104'
19:15	Kursaal, 1	RUMOURS Guy Maddin, Evan Johnson, Galen Johnson Canadá - Alemania Gala de entrega del Premio Donostia a Cate Blanchett. Duración aproximada de la gala: 25 minutos + 20 minutos de descanso antes de la proyección V.O. (inglés, francés, sueco) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 104'
20:00	Kursaal, 1	RUMOURS Guy Maddin, Evan Johnson, Galen Johnson Canadá - Alemania Esta entrada da acceso sólo a la proyección de la película NO a la Gala de entrega del Premio Donostia V.O. (inglés, francés, sueco) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera 104'

<b>Sep. 22</b>		
17:00	Principe, 7	RUMOURS Guy Maddin, Evan Johnson, Galen Johnson Canadá - Alemania V.O. (inglés, francés, sueco) subtítulos en español 104'
22:00	Principe, 7	RUMOURS Guy Maddin, Evan Johnson, Galen Johnson Canadá - Alemania V.O. (inglés, francés, sueco) subtítulos en español 104'

<b>Sep. 26</b>		
08:30	V. Eugenia	LA HABITACIÓN DE AL LADO / THE ROOM NEXT DOOR Pedro Almodóvar Estado español V.O. (inglés, español) subtítulos en español 110'
11:30	Kursaal, 1	LA HABITACIÓN DE AL LADO / THE ROOM NEXT DOOR Pedro Almodóvar Estado español V.O. (inglés, español) subtítulos en español y electrónicos en euskera 110'
18:00	Kursaal, 1	LA HABITACIÓN DE AL LADO / THE ROOM NEXT DOOR Pedro Almodóvar Estado español Gala de entrega Premio Donostia a Pedro Almodovar. Duración aproximada de la gala: 25 minutos + 20 minutos de descanso antes de la proyección V.O. (inglés, español) subtítulos en español y electrónicos en euskera 110'
18:45	Kursaal, 1	LA HABITACIÓN DE AL LADO / THE ROOM NEXT DOOR Pedro Almodóvar Estado español Esta entrada da acceso sólo a la proyección de la película NO a la Gala de entrega del Premio Donostia V.O. (inglés, español) subtítulos en español y electrónicos en euskera - 110'

<b>Sep. 27</b>		
22:00	Principe, 7	LA HABITACIÓN DE AL LADO / THE ROOM NEXT DOOR Pedro Almodóvar Estado español V.O. (inglés, español) subtítulos en español 110'

**NEW DIRECTORS**

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
------	------	-------------------

<b>Sep. 20</b>		
09:00	Kursaal, 2	GÜLIZAR / GULIZAR Belkis Bayrak Turquía - Kosovo V.O. (turco, albanés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 84'
12:00	Kursaal, 2	LA GUITARRA FLAMENCA DE YERAI CORTÉS Antón Álvarez Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés - 95'
22:30	Kursaal, 2	LA GUITARRA FLAMENCA DE YERAI CORTÉS Antón Álvarez Estado español

Inauguración  
V.O. (español) subtítulos en inglés  
95'

<b>Sep. 21</b>		
09:00	Kursaal, 2	BRÛLE LE SANG / IN THE NAME OF BLOOD Akaki Popkhadze Estado francés - Bélgica - Austria V.O. (francés, georgiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 108'
11:30	Principe, 3	STARS AND THE MOON Yongkang Tang China V.O. (chino mandarín) subtítulos en español y electrónicos en inglés 106'
12:00	Kursaal, 2	GÜLIZAR / GULIZAR Belkis Bayrak Turquía - Kosovo V.O. (turco, albanés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 84'
19:30	Principe, 7	LA GUITARRA FLAMENCA DE YERAI CORTÉS Antón Álvarez Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 95'
22:30	Kursaal, 2	BRÛLE LE SANG / IN THE NAME OF BLOOD Akaki Popkhadze Estado francés - Bélgica - Austria V.O. (francés, georgiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 108'
22:30	Trueba, 2	BRÛLE LE SANG / IN THE NAME OF BLOOD Akaki Popkhadze Estado francés - Bélgica - Austria V.O. (francés, georgiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 108'

<b>Sep. 22</b>		
09:00	Kursaal, 2	LA LLEGADA DEL HIJO / SURFACING Cecilia Atán, Valeria Pivato Estado español - Argentina V.O. (español, alemán) subtítulos en inglés 95'
12:00	Kursaal, 2	STARS AND THE MOON Yongkang Tang China V.O. (chino mandarín) subtítulos en español y electrónicos en inglés 106'
16:00	Trueba, 1	GÜLIZAR / GULIZAR Belkis Bayrak Turquía - Kosovo V.O. (turco, albanés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 84'
17:00	Principal	MIN EVIGE SOMMER / MY ETERNAL SUMMER Sylvia Le Fanu Dinamarca V.O. (danés, inglés, alemán, sueco) subtítulos en español y electrónicos en inglés 105'
19:15	Kursaal, 2	LA LLEGADA DEL HIJO / SURFACING Cecilia Atán, Valeria Pivato Estado español - Argentina V.O. (español, alemán) subtítulos en inglés 95'
22:30	A. Berri, 8	BRÛLE LE SANG / IN THE NAME OF BLOOD Akaki Popkhadze Estado francés - Bélgica - Austria V.O. (francés, georgiano) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 108'

<b>Sep. 23</b>		
09:00	Kursaal, 2	AZKEN ERROMANTIKOAK / LOS ÚLTIMOS ROMÁNTICOS David Pérez Sañudo Euskal Herria V.O. (euskera, español) subtítulos en español y euskera y electrónicos en inglés 102'
12:00	Kursaal, 2	MIN EVIGE SOMMER / MY ETERNAL SUMMER Sylvia Le Fanu Dinamarca V.O. (danés, inglés, alemán, sueco) subtítulos en español y electrónicos en inglés 105'
16:15	Kursaal, 2	AZKEN ERROMANTIKOAK / LOS ÚLTIMOS ROMÁNTICOS David Pérez Sañudo Euskal Herria V.O. (euskera, español) subtítulos en español y euskera y electrónicos en inglés 102'
16:45	Principal	REGRETFULLY AT DAWN Sivaroj Kongsakul Tailandia, Singapur V.O. (tailandés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 116'
18:15	A. Berri, 7	GÜLIZAR / GULIZAR Belkis Bayrak Turquía - Kosovo V.O. (turco, albanés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 84'
19:30	Trueba, 1	LA LLEGADA DEL HIJO / SURFACING Cecilia Atán, Valeria Pivato Estado español - Argentina V.O. (español, alemán) subtítulos en inglés 95'
20:15	A. Berri, 8	BRÛLE LE SANG / IN THE NAME OF BLOOD Akaki Popkhadze Estado francés - Bélgica - Austria V.O. (francés, georgiano) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 108'
21:45	Trueba, 1	STARS AND THE MOON Yongkang Tang China V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera - 106'

<b>Sep. 24</b>		
08:45	Principal	BAGGER DRAMA Piet Baumgartner Suiza V.O. (suizo, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 94'
11:30	Principe, 3	TURN ME ON Michael Tyburski EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 94'
12:00	Kursaal, 2	REGRETFULLY AT DAWN Sivaroj Kongsakul Tailandia, Singapur V.O. (tailandés) subtítulos en español y

15:30	Tabak.-S.1	electrónicos en inglés 116'
15:30	Tabak.-S.1	LA GUITARRA FLAMENCA DE YERAI CORTÉS Antón Álvarez Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés - 95'
15:30	Tabak.-S.1	MÚSICA Y CINE: LA GUITARRA FLAMENCA DE YERAI CORTÉS V.O. (español) con traducción simultánea a inglés 60'
18:15	Trueba, 2	MIN EVIGE SOMMER / MY ETERNAL SUMMER Sylvia Le Fanu Dinamarca V.O. (danés, inglés, alemán, sueco) subtítulos en español y electrónicos en inglés 105'
19:15	Kursaal, 2	BAGGER DRAMA Piet Baumgartner Suiza V.O. (suizo, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 94'
21:45	Trueba, 1	AZKEN ERROMANTIKOAK / LOS ÚLTIMOS ROMÁNTICOS David Pérez Sañudo Euskal Herria V.O. (euskera, español) subtítulos en español y euskera y electrónicos en inglés 102'
22:15	A. Berri, 7	STARS AND THE MOON Yongkang Tang China V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 106'
22:30	A. Berri, 8	LA LLEGADA DEL HIJO / SURFACING Cecilia Atán, Valeria Pivato Estado español - Argentina V.O. (español, alemán) subtítulos en inglés 95'

<b>Sep. 25</b>		
09:00	Kursaal, 2	POR DONDE PASA EL SILENCIO / AS SILENCE PASSES BY Sandra Romero Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés - 98'
16:00	Trueba, 2	BAGGER DRAMA Piet Baumgartner Suiza V.O. (suizo, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 94'
16:15	Kursaal, 2	TURN ME ON Michael Tyburski EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 94'
18:00	Trueba, 2	MIN EVIGE SOMMER / MY ETERNAL SUMMER Sylvia Le Fanu Dinamarca V.O. (danés, inglés, alemán, sueco) subtítulos en español 105'
19:00	Kursaal, 2	POR DONDE PASA EL SILENCIO / AS SILENCE PASSES BY Sandra Romero Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 98'
20:15	A. Berri, 8	AZKEN ERROMANTIKOAK / LOS ÚLTIMOS ROMÁNTICOS David Pérez Sañudo Euskal Herria V.O. (euskera, español) subtítulos en español y euskera 102'
22:15	A. Berri, 7	REGRETFULLY AT DAWN Sivaroj Kongsakul Tailandia, Singapur V.O. (tailandés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 116'

<b>Sep. 26</b>		
09:00	Kursaal, 2	HIVER À SOKCHO / WINTER IN SOKCHO Koya Kamura Estado francés - Corea del Sur V.O. (francés, coreano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 104'
16:00	Trueba, 2	TURN ME ON Michael Tyburski EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 94'
18:15	A. Berri, 8	BAGGER DRAMA Piet Baumgartner Suiza V.O. (suizo, inglés) subtítulos en español 94'
19:00	Trueba, 1	POR DONDE PASA EL SILENCIO / AS SILENCE PASSES BY Sandra Romero Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 98'
19:15	Kursaal, 2	HIVER À SOKCHO / WINTER IN SOKCHO Koya Kamura Estado francés - Corea del Sur Clausura V.O. (francés, coreano) subtítulos en español y electrónicos en inglés - 104'
21:00	A. Berri, 7	REGRETFULLY AT DAWN Sivaroj Kongsakul Tailandia, Singapur V.O. (tailandés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 116'

<b>Sep. 27</b>		
16:00	Kursaal, 2	LA GUITARRA FLAMENCA DE YERAI CORTÉS Antón Álvarez Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 95'
18:00	Trueba, 2	TURN ME ON Michael Tyburski EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 94'
19:15	Trueba, 1	POR DONDE PASA EL SILENCIO / AS SILENCE PASSES BY Sandra Romero Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés - 98'
20:15	A. Berri, 8	HIVER À SOKCHO / WINTER IN SOKCHO Koya Kamura Estado francés - Corea del Sur V.O. (francés, coreano) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera - 104'

## Sep. 28

12:00	Kursaal, 2	AZKEN ERROMANTIKOAK / LOS ÚLTIMOS ROMANTICOS David Pérez Sañudo Euskal Herria V.O. (euskera, español) subtítulos en español y euskera
22:45	A. Berri, 8	HIVER À SOKCHO / WINTER IN SOKCHO Koya Kamura Estado francés - Corea del Sur V.O. (francés, coreano) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera

## HORIZONTES LATINOS

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
------	------	-------------------

## Sep. 20

17:00	Kursaal, 2	CUANDO LAS NUBES ESCONDEN LAS SOMBRAS / WHEN CLOUDS HIDE THE SHADOW José Luis Torres Leiva Chile - Argentina - Corea del Sur Inauguración V.O. (español) subtítulos en inglés
18:15	Principe, 7	CUANDO LAS NUBES ESCONDEN LAS SOMBRAS / WHEN CLOUDS HIDE THE SHADOW José Luis Torres Leiva Chile - Argentina - Corea del Sur V.O. (español) subtítulos en inglés
19:30	Kursaal, 2	QUERIDO TRÓPICO / BELOVED TROPIC Ana Endara Panamá - Colombia V.O. (español) subtítulos en inglés
21:30	Principe, 10	QUERIDO TRÓPICO / BELOVED TROPIC Ana Endara Panamá - Colombia V.O. (español) subtítulos en inglés

## Sep. 21

16:00	Trueba, 2	QUERIDO TRÓPICO / BELOVED TROPIC Ana Endara Panamá - Colombia V.O. (español) subtítulos en inglés
16:30	Kursaal, 2	SIMÓN DE LA MONTAÑA / SIMON OF THE MOUNTAIN Federico Luis Argentina - Chile - Uruguay - México V.O. (español) subtítulos en inglés
19:00	A. Berri, 6	QUERIDO TRÓPICO / BELOVED TROPIC Ana Endara Panamá - Colombia V.O. (español) subtítulos en inglés
19:30	Kursaal, 2	EL JOCKEY / KILL THE JOCKEY / EL JOCKEY Luis Ortega Argentina - México - Estado español - Dinamarca - EEUU V.O. (español) subtítulos en inglés
20:30	Principe, 2	CUANDO LAS NUBES ESCONDEN LAS SOMBRAS / WHEN CLOUDS HIDE THE SHADOW José Luis Torres Leiva Chile - Argentina - Corea del Sur V.O. (español) subtítulos en inglés
21:15	A. Berri, 2	EL JOCKEY / KILL THE JOCKEY / EL JOCKEY Luis Ortega Argentina - México - Estado español - Dinamarca - EEUU V.O. (español) subtítulos en inglés
22:30	Principe, 10	EL JOCKEY / KILL THE JOCKEY / EL JOCKEY Luis Ortega Argentina - México - Estado español - Dinamarca - EEUU V.O. (español) subtítulos en inglés

## Sep. 22

16:00	Trueba, 2	CUANDO LAS NUBES ESCONDEN LAS SOMBRAS / WHEN CLOUDS HIDE THE SHADOW José Luis Torres Leiva Chile - Argentina - Corea del Sur V.O. (español) subtítulos en inglés
16:15	Kursaal, 2	ZAFARI / ZAFARI Mariana Rondón Perú - Venezuela - México - Estado francés - Brasil - Chile - República Dominicana V.O. (español) subtítulos en inglés
18:00	Principe, 10	SIMÓN DE LA MONTAÑA / SIMON OF THE MOUNTAIN Federico Luis Argentina - Chile - Uruguay - México V.O. (español) subtítulos en inglés
20:15	Principe, 10	SIMÓN DE LA MONTAÑA / SIMON OF THE MOUNTAIN Federico Luis Argentina - Chile - Uruguay - México V.O. (español) subtítulos en inglés
20:15	A. Berri, 8	EL JOCKEY / KILL THE JOCKEY / EL JOCKEY Luis Ortega Argentina - México - Estado español - Dinamarca - EEUU V.O. (español) subtítulos en inglés
22:00	Kursaal, 2	CIDADE; CAMPO Juliana Rojas Brasil - Alemania - Estado francés V.O. (portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español
22:00	Trueba, 2	EL JOCKEY / KILL THE JOCKEY / EL JOCKEY Luis Ortega Argentina - México - Estado español - Dinamarca - EEUU V.O. (español) subtítulos en inglés
22:30	Principe, 10	ZAFARI / ZAFARI Mariana Rondón Perú - Venezuela - México - Estado francés - Brasil - Chile - República Dominicana V.O. (español) subtítulos en inglés

## Sep. 23

16:00	Principe, 10	SIMÓN DE LA MONTAÑA / SIMON OF THE MOUNTAIN Federico Luis Argentina - Chile - Uruguay - México V.O. (español) subtítulos en inglés
16:00	Trueba, 2	CIDADE; CAMPO Juliana Rojas Brasil - Alemania - Estado francés V.O. (portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español
19:15	Kursaal, 2	SUJO Astrid Rondero, Fernanda Valadez México - EEUU - Estado francés V.O. (español) subtítulos en inglés
22:15	Principe, 10	SUJO Astrid Rondero, Fernanda Valadez México - EEUU - Estado francés V.O. (español) subtítulos en inglés
22:30	Kursaal, 2	LOS DOMINGOS MUEREN MÁS PERSONAS / MOST PEOPLE DIE ON SUNDAYS Iair Said Argentina - Italia - Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés
22:30	A. Berri, 8	ZAFARI / ZAFARI Mariana Rondón Perú - Venezuela - México - Estado francés - Brasil - Chile - República Dominicana V.O. (español) subtítulos en inglés
16:15	Kursaal, 2	DORMIR DE OLHOS ABERTOS / SLEEP WITH YOUR EYES OPEN Nele Wohlatz Brasil - Argentina - Taiwán - Alemania V.O. (chino mandarín, portugués, español, alemán, inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en español
18:45	Principe, 10	LOS DOMINGOS MUEREN MÁS PERSONAS / MOST PEOPLE DIE ON SUNDAYS Iair Said Argentina - Italia - Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés

## Sep. 24

19:30	Trueba, 1	ZAFARI / ZAFARI Mariana Rondón Perú - Venezuela - México - Estado francés - Brasil - Chile - República Dominicana V.O. (español) subtítulos en inglés
20:30	Principe, 10	LOS DOMINGOS MUEREN MÁS PERSONAS / MOST PEOPLE DIE ON SUNDAYS Iair Said Argentina - Italia - Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés
21:45	Trueba, 2	CIDADE; CAMPO Juliana Rojas Brasil - Alemania - Estado francés V.O. (portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español
22:00	Kursaal, 2	REAS Lola Arias Argentina - Alemania - Suiza V.O. (español) subtítulos en inglés
22:15	Principe, 10	SUJO Astrid Rondero, Fernanda Valadez México - EEUU - Estado francés V.O. (español) subtítulos en inglés

## Set. 25

11:30	Kursaal, 2	LOS DOMINGOS MUEREN MÁS PERSONAS / MOST PEOPLE DIE ON SUNDAYS Iair Said Argentina - Italia - Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés
13:30	Kursaal, 2	REAS Lola Arias Argentina - Alemania - Suiza V.O. (español) subtítulos en inglés
18:00	Principe, 10	REAS Lola Arias Argentina - Alemania - Suiza V.O. (español) subtítulos en inglés
22:00	Kursaal, 2	RAMÓN Y RAMÓN Salvador Del Solar Perú - Estado español - Uruguay V.O. (español) subtítulos en inglés
22:15	Principe, 10	SUJO Astrid Rondero, Fernanda Valadez México - EEUU - Estado francés V.O. (español) subtítulos en inglés
22:30	A. Berri, 8	DORMIR DE OLHOS ABERTOS / SLEEP WITH YOUR EYES OPEN Nele Wohlatz Brasil - Argentina - Taiwán - Alemania V.O. (chino mandarín, portugués, español, alemán, inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en español
22:30	Trueba, 2	CIDADE; CAMPO Juliana Rojas Brasil - Alemania - Estado francés V.O. (portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español - 119'

## Sep. 26

12:00	Kursaal, 2	SIMÓN DE LA MONTAÑA / SIMON OF THE MOUNTAIN Federico Luis Argentina - Chile - Uruguay - México V.O. (español) subtítulos en inglés
16:00	Principe, 7	REAS Lola Arias Argentina - Alemania - Suiza V.O. (español) subtítulos en inglés
16:00	Principe, 10	RAMÓN Y RAMÓN Salvador Del Solar Perú - Estado español - Uruguay V.O. (español) subtítulos en inglés
16:30	Kursaal, 2	QUIZÁS ES CIERTO LO QUE DICEN DE

20:15	Trueba, 2	NOSOTRAS / MAYBE IT'S TRUE WHAT THEY SAY ABOUT US Sofía Paloma Gómez, Camilo Becerra Chile - Argentina - Estado español V.O. (español, francés) subtítulos en inglés y electrónicos en español
22:00	Principe, 3	DORMIR DE OLHOS ABERTOS / SLEEP WITH YOUR EYES OPEN Nele Wohlatz Brasil - Argentina - Taiwán - Alemania V.O. (chino mandarín, portugués, español, alemán, inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera
22:15	Kursaal, 2	LA PIEL EN PRIMAVERA / SKIN IN SPRING Yennifer Uribe Alzate Colombia - Chile V.O. (español) subtítulos en inglés

## Sep. 27

09:00	Kursaal, 2	LA PIEL EN PRIMAVERA / SKIN IN SPRING Yennifer Uribe Alzate Colombia - Chile V.O. (español) subtítulos en inglés
12:00	Kursaal, 2	RAMÓN Y RAMÓN Salvador Del Solar Perú - Estado español - Uruguay V.O. (español) subtítulos en inglés
16:00	A. Berri, 8	DORMIR DE OLHOS ABERTOS / SLEEP WITH YOUR EYES OPEN Nele Wohlatz Brasil - Argentina - Taiwán - Alemania V.O. (chino mandarín, portugués, español, alemán, inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera
16:15	Principe, 10	LA PIEL EN PRIMAVERA / SKIN IN SPRING Yennifer Uribe Alzate Colombia - Chile V.O. (español) subtítulos en inglés
18:15	A. Berri, 8	QUIZÁS ES CIERTO LO QUE DICEN DE NOSOTRAS / MAYBE IT'S TRUE WHAT THEY SAY ABOUT US Sofía Paloma Gómez, Camilo Becerra Chile - Argentina - Estado español V.O. (español, francés) subtítulos en inglés y electrónicos en español
20:15	Principe, 10	RAMÓN Y RAMÓN Salvador Del Solar Perú - Estado español - Uruguay V.O. (español) subtítulos en inglés
20:15	A. Berri, 7	QUIZÁS ES CIERTO LO QUE DICEN DE NOSOTRAS / MAYBE IT'S TRUE WHAT THEY SAY ABOUT US Sofía Paloma Gómez, Camilo Becerra Chile - Argentina - Estado español V.O. (español, francés) subtítulos en inglés y electrónicos en español
21:45	Kursaal, 2	EL AROMA DEL PASTO RECIÉN CORTADO / THE FRESHLY CUT GRASS Celina Murga Argentina - Uruguay - EEUU - México - Alemania Clausura V.O. (español) subtítulos en inglés

## Sep. 28

09:00	Kursaal, 2	EL AROMA DEL PASTO RECIÉN CORTADO / THE FRESHLY CUT GRASS Celina Murga Argentina - Uruguay - EEUU - México - Alemania V.O. (español) subtítulos en inglés
16:00	Trueba, 2	LA PIEL EN PRIMAVERA / SKIN IN SPRING Yennifer Uribe Alzate Colombia - Chile V.O. (español) subtítulos en inglés
16:15	Principe, 7	LOS DOMINGOS MUEREN MÁS PERSONAS / MOST PEOPLE DIE ON SUNDAYS Iair Said Argentina - Italia - Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés
17:00	A. Berri, 6	SUJO Astrid Rondero, Fernanda Valadez México - EEUU - Estado francés V.O. (español) subtítulos en inglés
18:00	Trueba, 1	EL AROMA DEL PASTO RECIÉN CORTADO / THE FRESHLY CUT GRASS Celina Murga Argentina - Uruguay - EEUU - México - Alemania V.O. (español) subtítulos en inglés
20:15	Trueba, 2	QUIZÁS ES CIERTO LO QUE DICEN DE NOSOTRAS / MAYBE IT'S TRUE WHAT THEY SAY ABOUT US Sofía Paloma Gómez, Camilo Becerra Chile - Argentina - Estado español V.O. (español, francés) subtítulos en inglés y electrónicos en español
20:45	Principe, 10	LA PIEL EN PRIMAVERA / SKIN IN SPRING Yennifer Uribe Alzate Colombia - Chile V.O. (español) subtítulos en inglés
22:30	Trueba, 1	EL AROMA DEL PASTO RECIÉN CORTADO / THE FRESHLY CUT GRASS Celina Murga Argentina - Uruguay - EEUU - México - Alemania V.O. (español) subtítulos en inglés

## ZABALTEGI-TABAKALERA

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
------	------	-------------------

## Sep. 20

16:00	Tabak.-S.1	DAHOMÉY Mati Diop Estado francés - Inauguración
-------	------------	---

18:15	Tabak.-S.1	V.O. (inglés, francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés
20:30	Principe, 2	SOUNDTRACK TO A COUP D'ETAT Johan Grimont Bélgica - Estado francés V.O. (francés, inglés, ruso) subtítulos en español y electrónicos en inglés
22:00	Tabak.-S.1	DAHOMÉY Mati Diop Estado francés V.O. (inglés, francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés
22:30	Principe, 2	SOUNDTRACK TO A COUP D'ETAT Johan Grimont Bélgica - Estado francés V.O. (francés, inglés, ruso) subtítulos en español y electrónicos en inglés

## Sep. 21

16:00	Tabak.-S.1	LAS NOVIAS DEL SUR / SOUTHERN BRIDES Elena López Riera Estado español - Suiza V.O. (español) subtítulos en inglés
16:00	Tabak.-S.1	ACROSS THE WATERS Viv Li Estado francés V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español - 15'
16:00	Tabak.-S.1	YAO YUAN DE XIA WU / HERE COMES THE SUN Wu Lang China V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español
16:00	Tabak.-S.1	SADAC DRO IDGA / WHERE TIME STOOD STILL Nino Benashvili Georgia - EEUU - Canadá V.O. (georgiano, inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en español
16:15	A. Berri, 8	DAHOMÉY Mati Diop Estado francés V.O. (inglés, francés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera
18:00	A. Berri, 7	SOUNDTRACK TO A COUP D'ETAT Johan Grimont Bélgica - Estado francés V.O. (francés, inglés, ruso) subtítulos en español y electrónicos en inglés
20:15	A. Berri, 8	DAHOMÉY Mati Diop Estado francés V.O. (inglés, francés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera
20:15	Trueba, 2	LAS NOVIAS DEL SUR / SOUTHERN BRIDES Elena López Riera Estado español - Suiza V.O. (español) subtítulos en inglés
20:15	Trueba, 2	ACROSS THE WATERS Viv Li Estado francés V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español
20:15	Trueba, 2	YAO YUAN DE XIA WU / HERE COMES THE SUN Wu Lang China V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español
20:15	Trueba, 2	SADAC DRO IDGA / WHERE TIME STOOD STILL Nino Benashvili Georgia - EEUU - Canadá V.O. (georgiano, inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en español
22:00	Tabak.-S.1	BOKU NO OHISAMA / MY SUNSHINE Hiroshi Okuyama Japón - Estado francés V.O. (japonés) subtítulos en español y electrónicos en inglés
22:15	Trueba, 1	SOUNDTRACK TO A COUP D'ETAT Johan Grimont Bélgica - Estado francés V.O. (francés, inglés, ruso) subtítulos en español y electrónicos en inglés

## Sep. 22

16:00	Tabak.-S.1	TO A LAND UNKNOWN Mahdi Fleifel Gran Bretaña - Palestina - Estado francés - Grecia - Países Bajos - Alemania - Qatar - Emiratos Árabes Unidos V.O. (inglés, árabe, griego) subtítulos en inglés y electrónicos en español
18:15	A. Berri, 8	LAS NOVIAS DEL SUR / SOUTHERN BRIDES Elena López Riera Estado español - Suiza V.O. (español) subtítulos en inglés
18:15	A. Berri, 8	ACROSS THE WATERS Viv Li Estado francés V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español - 15'
18:15	A. Berri, 8	YAO YUAN DE XIA WU / HERE COMES THE SUN Wu Lang China V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español
18:15	A. Berri, 8	SADAC DRO IDGA / WHERE TIME STOOD STILL Nino Benashvili Georgia - EEUU - Canadá V.O. (georgiano, inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en español
20:00	Trueba, 1	BOKU NO OHISAMA / MY SUNSHINE

22:00	Tabak.-S. 1	Hiroshi Okuyama Japón - Estado francés V.O. (japonés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 100'
22:00	Tabak.-S. 1	LEELA Tanmay Chowdhary India V.O. (hindi) subtítulos en inglés y electrónicos en español 15'
22:00	Tabak.-S. 1	NAI NIU / MILKY WHITE YoYo Liu China V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español 14'
22:00	Tabak.-S. 1	ETORRIKO DA (ETA ZURE BEGIAK IZANGO DITU) / WHEN IT COMES (IT WILL HAVE YOUR EYES) / ESTÁ POR VENIR (Y TENDRÁ TUS OJOS) Izibene Oñederra Euskal Herria Sin diálogos 13'
22:00	Tabak.-S. 1	GIMN CHUME / HYMN OF THE PLAGUE Ataka51 - Alemania - Rusia V.O. (ruso) subtítulos en inglés y electrónicos en español 13'
22:15	Trueba, 1	BOKU NO OHISAMA / MY SUNSHINE Hiroshi Okuyama Japón - Estado francés V.O. (japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 100'

Sep. 23

12:30	Tabak.-S. 1	C'EST PAS MOI / IT'S NOT ME Leos Carax Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 40'
12:30	Tabak.-S. 1	CONVERSACIÓN NEST: LEOS CARAX / CONVERSACIÓN NEST: LEOS CARAX V.O. (francés) con traducción simultánea a español e inglés 60'
16:00	A. Berri, 8	BOKU NO OHISAMA / MY SUNSHINE Hiroshi Okuyama Japón - Estado francés V.O. (japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 100'
18:15	A. Berri, 8	LAS NOVIAS DEL SUR / SOUTHERN BRIDES Elena López Riera Estado español - Suiza V.O. (español) subtítulos en inglés 40'
18:15	A. Berri, 8	ACROSS THE WATERS Viv Li Estado francés V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español 15'
18:15	A. Berri, 8	YAO YUAN DE XIA WU / HERE COMES THE SUN Wu Lang China V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español 15'
18:15	A. Berri, 8	SADAC DRO IDGA / WHERE TIME STOOD STILL Nino Benashvili Georgia - EEUU - Canadá V.O. (georgiano, inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 13'
20:15	A. Berri, 7	TO A LAND UNKNOWN Mahdi Fleifel Gran Bretaña - Palestina - Estado francés - Grecia - Países Bajos - Alemania - Qatar - Emiratos Árabes Unidos V.O. (inglés, árabe, griego) subtítulos en inglés y electrónicos en español 105'
20:15	Tabak.-S. 1	C'EST PAS MOI / IT'S NOT ME Leos Carax Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 40'
21:00	Trueba, 2	CÓMO SER PEHUÉN PEDRE / HOW TO BE PEHUÉN PEDRE Federico Luis Argentina - Alemania V.O. (español) subtítulos en inglés 22'
21:00	Trueba, 2	LEELA Tanmay Chowdhary India V.O. (hindi) subtítulos en inglés y electrónicos en español 15'
21:00	Trueba, 2	NAI NIU / MILKY WHITE YoYo Liu China V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español 14'
21:00	Trueba, 2	ETORRIKO DA (ETA ZURE BEGIAK IZANGO DITU) / WHEN IT COMES (IT WILL HAVE YOUR EYES) / ESTÁ POR VENIR (Y TENDRÁ TUS OJOS) Izibene Oñederra Euskal Herria Sin diálogos - 13'
21:00	Trueba, 2	GIMN CHUME / HYMN OF THE PLAGUE Ataka51 - Alemania - Rusia V.O. (ruso) subtítulos en inglés y electrónicos en español 13'
22:30	Tabak.-S. 1	I SAW THE TV GLOW Jane Schoenbrun EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 100'
16:00	Trueba, 2	I SAW THE TV GLOW Jane Schoenbrun EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 100'

Sep. 24

16:00	Trueba, 2	I SAW THE TV GLOW Jane Schoenbrun EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 100'
-------	-----------	---

16:00	A. Berri, 8	TO A LAND UNKNOWN Mahdi Fleifel Gran Bretaña - Palestina - Estado francés - Grecia - Países Bajos - Alemania - Qatar - Emiratos Árabes Unidos V.O. (inglés, árabe, griego) subtítulos en inglés y electrónicos en español 105'
16:00	Trueba, 1	C'EST PAS MOI / IT'S NOT ME Leos Carax Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 40'
19:00	Tabak.-S. 1	SUPER HAPPY FOREVER Kohei Igarashi Estado francés - Japón V.O. (japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 95'
20:15	A. Berri, 8	CÓMO SER PEHUÉN PEDRE / HOW TO BE PEHUÉN PEDRE Federico Luis Argentina - Alemania V.O. (español) subtítulos en inglés 22'
20:15	A. Berri, 8	LEELA Tanmay Chowdhary India V.O. (hindi) subtítulos en inglés y electrónicos en español 15'
20:15	A. Berri, 8	NAI NIU / MILKY WHITE YoYo Liu China V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español 14'
20:15	A. Berri, 8	ETORRIKO DA (ETA ZURE BEGIAK IZANGO DITU) / WHEN IT COMES (IT WILL HAVE YOUR EYES) / ESTÁ POR VENIR (Y TENDRÁ TUS OJOS) Izibene Oñederra Euskal Herria Sin diálogos 13'
20:15	A. Berri, 8	GIMN CHUME / HYMN OF THE PLAGUE Ataka51 - Alemania - Rusia V.O. (ruso) subtítulos en inglés y electrónicos en español 13'
20:30	Trueba, 2	C'EST PAS MOI / IT'S NOT ME Leos Carax Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 40'
22:00	Tabak.-S. 1	ALLE DIE DU BIST / EVERY YOU EVERY ME Michael Fetter Nathansky Alemania - Estado español V.O. (alemán) subtítulos en español y electrónicos en inglés 108'

Sep. 25

15:30	Tabak.-S. 1	I SAW THE TV GLOW Jane Schoenbrun EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 100'
15:30	Tabak.-S. 1	CONVERSACIÓN NEST: JANE SCHOENBRUN / CONVERSACIÓN NEST: JANE SCHOENBRUN V.O. (inglés) con traducción simultánea a español y euskera 60'
16:00	Trueba, 1	SUPER HAPPY FOREVER Kohei Igarashi Estado francés - Japón V.O. (japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 95'
18:15	Trueba, 1	TO A LAND UNKNOWN Mahdi Fleifel Gran Bretaña - Palestina - Estado francés - Grecia - Países Bajos - Alemania - Qatar - Emiratos Árabes Unidos V.O. (inglés, árabe, griego) subtítulos en inglés y electrónicos en español 105'
18:30	A. Berri, 7	C'EST PAS MOI / IT'S NOT ME Leos Carax Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 40'
19:00	Tabak.-S. 1	MONÓLOGO COLECTIVO / COLLECTIVE MONOLOGUE Jessica Sarah Rinland Argentina V.O. (español) subtítulos en inglés 104'
20:00	Principe, 10	I SAW THE TV GLOW Jane Schoenbrun EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 100'
20:15	Trueba, 2	ALLE DIE DU BIST / EVERY YOU EVERY ME Michael Fetter Nathansky Alemania - Estado español V.O. (alemán) subtítulos en español y electrónicos en inglés 108'
20:30	Trueba, 1	SUPER HAPPY FOREVER Kohei Igarashi Estado francés - Japón V.O. (japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 95'
22:00	Tabak.-S. 1	PEPE Nelson Carlo De los Santos Arias República Dominicana - Estado francés - Alemania - Namibia V.O. (alemán, español, africano, mbuskuhu) subtítulos en inglés y electrónicos en español - 122'

Sep. 26

16:15	A. Berri, 8	SUPER HAPPY FOREVER Kohei Igarashi Estado francés - Japón V.O. (japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 95'
16:30	Principe, 2	CÓMO SER PEHUÉN PEDRE / HOW TO BE PEHUÉN PEDRE Federico Luis Argentina - Alemania V.O. (español) subtítulos en inglés 22'
16:30	Principe, 2	LEELA

16:30	Principe, 2	NAI NIU / MILKY WHITE YoYo Liu China V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español 14'
16:30	Principe, 2	ETORRIKO DA (ETA ZURE BEGIAK IZANGO DITU) / WHEN IT COMES (IT WILL HAVE YOUR EYES) / ESTÁ POR VENIR (Y TENDRÁ TUS OJOS) Izibene Oñederra Euskal Herria Sin diálogos 13'
16:30	Principe, 2	GIMN CHUME / HYMN OF THE PLAGUE Ataka51 - Alemania - Rusia V.O. (ruso) subtítulos en inglés y electrónicos en español 13'
19:00	Tabak.-S. 1	SOMBRA GRANDE / BIG SHADOW Maximiliano Schonfeld Argentina V.O. (español, alemán, chaná) subtítulos en inglés y electrónicos en español 83'
21:00	Principe, 2	PEPE Nelson Carlo De los Santos Arias República Dominicana - Estado francés - Alemania - Namibia V.O. (alemán, español, africano, mbuskuhu) subtítulos en inglés y electrónicos en español 122'
22:00	Principe, 10	I SAW THE TV GLOW Jane Schoenbrun EEUU V.O. (inglés) subtítulos en español 100'
22:00	Tabak.-S. 1	SPECTATEURS! / FILMLOVERS! Arnaud Desplechin Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 120'
22:30	Trueba, 2	MONÓLOGO COLECTIVO / COLLECTIVE MONOLOGUE Jessica Sarah Rinland Argentina V.O. (español) subtítulos en inglés 104'
23:00	A. Berri, 8	ALLE DIE DU BIST / EVERY YOU EVERY ME Michael Fetter Nathansky Alemania - Estado español V.O. (alemán) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 108'

Sep. 27

16:00	Trueba, 2	SOMBRA GRANDE / BIG SHADOW Maximiliano Schonfeld Argentina V.O. (español, alemán, chaná) subtítulos en inglés y electrónicos en español 83'
16:30	Trueba, 1	SPECTATEURS! / FILMLOVERS! Arnaud Desplechin Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 120'
19:00	Tabak.-S. 1	ULYSSES Hikaru Uwagawa Japón - Estado español V.O. (español, euskera, inglés, japonés, ruso) subtítulos en inglés y electrónicos en español 73'
20:00	Principe, 2	PEPE Nelson Carlo De los Santos Arias República Dominicana - Estado francés - Alemania - Namibia V.O. (alemán, español, africano, mbuskuhu) subtítulos en inglés y electrónicos en español 122'
20:00	Trueba, 2	SOMBRA GRANDE / BIG SHADOW Maximiliano Schonfeld Argentina V.O. (español, alemán, chaná) subtítulos en inglés y electrónicos en español 83'
21:30	Trueba, 1	SPECTATEURS! / FILMLOVERS! Arnaud Desplechin Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 120'
22:00	Tabak.-S. 1	APRILI / APRIL Dea Kulumbegashvili Estado francés - Italia - Georgia Clausura V.O. (georgiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 134'
22:00	Trueba, 2	MONÓLOGO COLECTIVO / COLLECTIVE MONOLOGUE Jessica Sarah Rinland Argentina V.O. (español) subtítulos en inglés 104'
22:30	Principe, 2	ALLE DIE DU BIST / EVERY YOU EVERY ME Michael Fetter Nathansky Alemania - Estado español V.O. (alemán) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera - 108'
22:30	A. Berri, 8	PEPE Nelson Carlo De los Santos Arias República Dominicana - Estado francés - Alemania - Namibia V.O. (alemán, español, africano, mbuskuhu) subtítulos en inglés y electrónicos en español - 122'

Sep. 28

16:00	Principe, 9	ULYSSES Hikaru Uwagawa Japón - Estado español V.O. (español, euskera, inglés, japonés, ruso) subtítulos en inglés y electrónicos en español 73'
16:00	A.o Berri, 8	MONÓLOGO COLECTIVO / COLLECTIVE MONOLOGUE Jessica Sarah Rinland Argentina V.O. (español) subtítulos en inglés 104'
16:15	Principe, 2	APRILI / APRIL Dea Kulumbegashvili

18:00	Principe, 9	ULYSSES Hikaru Uwagawa Japón - Estado español V.O. (español, euskera, inglés, japonés, ruso) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 73'
18:15	Trueba, 2	SOMBRA GRANDE / BIG SHADOW Maximiliano Schonfeld Argentina V.O. (español, alemán, chaná) subtítulos en inglés y electrónicos en español 83'
19:15	Principe, 2	APRILI / APRIL Dea Kulumbegashvili Estado francés - Italia - Georgia V.O. (georgiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 134'
20:00	Principe, 9	ULYSSES Hikaru Uwagawa Japón - Estado español V.O. (español, euskera, inglés, japonés, ruso) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 73'
22:00	A. Berri, 7	APRILI / APRIL Dea Kulumbegashvili Estado francés - Italia - Georgia V.O. (georgiano) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 134'
22:30	Trueba, 2	SPECTATEURS! / FILMLOVERS! Arnaud Desplechin Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 120'

PERLAK

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 20</b>		
09:00	V. Eugenia	EMILIA PÉREZ Jacques Audiard Estado francés V.O. (español, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 130'
12:00	V. Eugenia	MEMOIR OF A SNAIL / MEMORIAS DE UN CARACOL Adam Elliot Australia V.O. (inglés, francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 94'
14:45	Principal	AINDA ESTOU AQUI / I'M STILL HERE Walter Salles Brasil - Estado francés V.O. (portugués) subtítulos en español y electrónicos en inglés 136'
16:00	V. Eugenia	EMILIA PÉREZ Jacques Audiard Estado francés Inauguración. Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (español, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 130'
17:15	Principe, 9	ALL WE IMAGINE AS LIGHT / LO QUE IMAGINAMOS COMO LUZ Payal Kapadia Estado francés - India - Países Bajos - Luxemburgo V.O. (hindi, malayalam) subtítulos en español y electrónicos en inglés 117'
19:15	V. Eugenia	MEMOIR OF A SNAIL / MEMORIAS DE UN CARACOL Adam Elliot Australia Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (inglés, francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 94'
22:00	V. Eugenia	AINDA ESTOU AQUI / I'M STILL HERE Walter Salles Brasil - Estado francés Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (portugués) subtítulos en español y electrónicos en inglés - 136'
22:30	Principal	THE SUBSTANCE / LA SUSTANCIA Coralie Fargeat Gran Bretaña V.O. (inglés) subtítulos en español e inglés 140'
22:30	Principe, 7	EMILIA PÉREZ Jacques Audiard Estado francés V.O. (español, inglés) subtítulos en español 130'
<b>Sep. 21</b>		
09:00	Principal	MEMOIR OF A SNAIL / MEMORIAS DE UN CARACOL Adam Elliot Australia V.O. (inglés, francés) subtítulos en español 94'
11:30	Principe, 7	BIRD Andrea Arnold Gran Bretaña V.O. (inglés) subtítulos en español 119'
14:45	Principe, 3	THE WILD ROBOT / ROBOT SALVAJE Chris Sanders EEUU Fuera de concurso V.O. (inglés) subtítulos en español 90'
16:00	A. Berri, 2	EMILIA PÉREZ Jacques Audiard Estado francés V.O. (español, inglés) subtítulos en español 130'
16:30	A. Berri, 6	MEMOIR OF A SNAIL / MEMORIAS DE UN CARACOL Adam Elliot Australia V.O. (inglés, francés) subtítulos en español 94'
17:00	Principe, 3	AINDA ESTOU AQUI / I'M STILL HERE Walter Salles Brasil - Estado francés V.O. (portugués) subtítulos en español

18:00	A. Berri, 8	136' MEMOIR OF A SNAIL / MEMORIAS DE UN CARACOL Adam Elliot Australia V.O. (inglés, francés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera - 94'
18:15	V. Eugenia	ALL WE IMAGINE AS LIGHT / LO QUE IMAGINAMOS COMO LUZ Payal Kapadia Estado francés - India - Países Bajos - Luxemburgo Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (hindi, malayalam) subtítulos en español y electrónicos en inglés - 117'
21:45	A. Berri, 6	ALL WE IMAGINE AS LIGHT / LO QUE IMAGINAMOS COMO LUZ Payal Kapadia Estado francés - India - Países Bajos - Luxemburgo V.O. (hindi, malayalam) subtítulos en español 117'
22:15	Príncipe, 3	AINDA ESTOU AQUI / I'M STILL HERE Walter Salles Brasil - Estado francés V.O. (portugués) subtítulos en español 136'
23:59	V. Eugenia	THE SUBSTANCE / LA SUSTANCIA Coralie Fargeat Gran Bretaña Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (inglés) subtítulos en español e inglés 140'

## Sep. 22

08:45	Principal	ALL WE IMAGINE AS LIGHT / LO QUE IMAGINAMOS COMO LUZ Payal Kapadia Estado francés - India - Países Bajos - Luxemburgo V.O. (hindi, malayalam) subtítulos en español 117'
11:30	V. Eugenia	YEOHAENGJAIU PILYO / A TRAVELER'S NEEDS / NECESIDADES DE UNA VIAJERA Hong Sangsoo Corea del Sur V.O. (coreano, inglés, francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 90'
16:15	Príncipe, 3	AINDA ESTOU AQUI / I'M STILL HERE Walter Salles Brasil - Estado francés V.O. (portugués) subtítulos en español 136'
16:15	A. Berri, 6	THE SUBSTANCE / LA SUSTANCIA Coralie Fargeat Gran Bretaña V.O. (inglés) subtítulos en español e inglés 140'
16:45	V. Eugenia	BIRD Andrea Arnold Gran Bretaña Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (inglés) subtítulos en español 119'
19:15	A. Berri, 6	ALL WE IMAGINE AS LIGHT / LO QUE IMAGINAMOS COMO LUZ Payal Kapadia Estado francés - India - Países Bajos - Luxemburgo V.O. (hindi, malayalam) subtítulos en español 117'
19:45	V. Eugenia	THE WILD ROBOT / ROBOT SALVAJE Chris Sanders EEUU Fuera de concurso V.O. (inglés) subtítulos en español - 90'
21:45	A. Berri, 6	THE SUBSTANCE / LA SUSTANCIA Coralie Fargeat Gran Bretaña V.O. (inglés) subtítulos en español e inglés 140'
22:00	Principal	DANEY ANJIR MAABED / THE SEED OF THE SACRED FIG Mohammad Rasoulof Irán - Alemania - Estado francés V.O. (farsi) subtítulos en español y electrónicos en inglés - 168'
22:15	Príncipe, 3	BIRD Andrea Arnold Gran Bretaña V.O. (inglés) subtítulos en español 119'

## Sep. 23

18:45	A. Berri, 6	THE SUBSTANCE / LA SUSTANCIA Coralie Fargeat Gran Bretaña V.O. (inglés) subtítulos en español e inglés 140'
19:15	A. Berri, 2	BIRD Andrea Arnold Gran Bretaña V.O. (inglés) subtítulos en español 119'
19:30	V. Eugenia	YEOHAENGJAIU PILYO / A TRAVELER'S NEEDS / NECESIDADES DE UNA VIAJERA Hong Sangsoo Corea del Sur Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (coreano, inglés, francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 90'
22:00	V. Eugenia	DANEY ANJIR MAABED / THE SEED OF THE SACRED FIG Mohammad Rasoulof Irán - Alemania - Estado francés Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (farsi) subtítulos en español y electrónicos en inglés 168'
22:15	Principal	ANORA Sean Baker EEUU V.O. (inglés, ruso, armenio) subtítulos en español y electrónicos en inglés 138'

## Sep. 24

17:00	A. Berri, 6	THE WILD ROBOT /ROBOT SALVAJE Chris Sanders EEUU Fuera de concurso V.O. (inglés) subtítulos en español 90'
17:15	Principal	EN FANFARE / THE MARCHING BAND /POR TODO LO ALTO Emmanuel Courcol Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés - 103'

22:15	Príncipe, 3	DANEY ANJIR MAABED / THE SEED OF THE SACRED FIG Mohammad Rasoulof Irán - Alemania - Estado francés V.O. (farsi) subtítulos en español - 168'
22:30	Principal	MEGALOPOLIS / FRANCIS FORD COPPOLA'S MEGALOPOLIS - UNA FABULA Francis Ford Coppola EEUU V.O. (inglés, latín) subtítulos en español e inglés - 137'
22:30	V. Eugenia	ANORA Sean Baker EEUU Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (inglés, ruso, armenio) subtítulos en español y electrónicos en inglés 138'
22:30	A. Berri, 6	YEOHAENGJAIU PILYO / A TRAVELER'S NEEDS / NECESIDADES DE UNA VIAJERA Hong Sangsoo Corea del Sur V.O. (coreano, inglés, francés) subtítulos en español - 90'

## Sep. 25

11:30	Principal	BIRD Andrea Arnold Gran Bretaña V.O. (inglés) subtítulos en español 119'
11:30	V. Eugenia	MARIA CALLAS: LETTERS AND MEMOIRS Tom Volf, Yannis Dimolitsas Estado francés - Italia - Grecia Fuera de concurso V.O. (francés, italiano, inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 73'
15:45	Principal	DANEY ANJIR MAABED / THE SEED OF THE SACRED FIG Mohammad Rasoulof Irán - Alemania - Estado francés V.O. (farsi) subtítulos en español 168'
16:15	A. Berri, 8	YEOHAENGJAIU PILYO / A TRAVELER'S NEEDS / NECESIDADES DE UNA VIAJERA Hong Sangsoo Corea del Sur V.O. (coreano, inglés, francés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 90'
17:30	V. Eugenia	EN FANFARE / THE MARCHING BAND / POR TODO LO ALTO Emmanuel Courcol Estado francés Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 103'
18:00	A. Berri, 6	YEOHAENGJAIU PILYO / A TRAVELER'S NEEDS / NECESIDADES DE UNA VIAJERA Hong Sangsoo Corea del Sur V.O. (coreano, inglés, francés) subtítulos en español 90'
19:00	Príncipe, 3	ANORA Sean Baker EEUU V.O. (inglés, ruso, armenio) subtítulos en español 138'
22:00	Principal	OH CANADA Paul Schrader EEUU V.O. (inglés, francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 95'
22:00	Príncipe, 3	DANEY ANJIR MAABED / THE SEED OF THE SACRED FIG Mohammad Rasoulof Irán - Alemania - Estado francés V.O. (farsi) subtítulos en español 168'
22:30	V. Eugenia	MEGALOPOLIS / FRANCIS FORD COPPOLA'S MEGALOPOLIS - UNA FABULA Francis Ford Coppola EEUU Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (inglés, latín) subtítulos en español e inglés 137'
22:30	A. Berri, 6	ANORA Sean Baker EEUU V.O. (inglés, ruso, armenio) subtítulos en español 138'

## Sep. 26

09:00	Principal	MEGALOPOLIS / FRANCIS FORD COPPOLA'S MEGALOPOLIS - UNA FABULA Francis Ford Coppola EEUU V.O. (inglés, latín) subtítulos en español e inglés 137'
11:15	V. Eugenia	PARTHENOPE Paolo Sorrentino Italia - Estado francés V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 136'
16:00	V. Eugenia	OH CANADA Paul Schrader EEUU Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (inglés, francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 95'
16:00	A. Berri, 2	MEGALOPOLIS / FRANCIS FORD COPPOLA'S MEGALOPOLIS - UNA FABULA Francis Ford Coppola EEUU V.O. (inglés, latín) subtítulos en español e inglés 137'
17:00	A. Berri, 6	EN FANFARE / THE MARCHING BAND / POR TODO LO ALTO Emmanuel Courcol Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español 103'
19:30	Príncipe, 3	EN FANFARE / THE MARCHING BAND / POR TODO LO ALTO Emmanuel Courcol Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español 103'
20:15	V. Eugenia	MARIA CALLAS: LETTERS AND MEMOIRS Tom Volf, Yannis Dimolitsas Estado francés - Italia - Grecia Fuera de concurso V.O. (francés, italiano, inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en español - 20'

20:15	A. Berri, 8	73' MEGALOPOLIS / FRANCIS FORD COPPOLA'S MEGALOPOLIS - UNA FABULA Francis Ford Coppola EEUU V.O. (inglés, latín) subtítulos en español e inglés 137'
-------	-------------	---

## Sep. 27

09:00	Principal	APOCALYPSE IN THE TROPICS Petra Costa Brasil V.O. (portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español 110'
16:00	V. Eugenia	EMILIA PÉREZ Jacques Audiard Estado francés V.O. (español, inglés) subtítulos en español 130'
16:00	Príncipe, 3	OH CANADA Paul Schrader EEUU V.O. (inglés, francés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 95'
16:45	Principal	EN FANFARE / THE MARCHING BAND / POR TODO LO ALTO Emmanuel Courcol Estado francés V.O. (francés) subtítulos en español 103'
18:15	Príncipe, 2	MARIA CALLAS: LETTERS AND MEMOIRS Tom Volf, Yannis Dimolitsas Estado francés - Italia - Grecia Fuera de concurso V.O. (francés, italiano, inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 73'
19:15	V. Eugenia	PARTHENOPE Paolo Sorrentino Italia - Estado francés Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 136'
21:15	A. Berri, 6	OH CANADA Paul Schrader EEUU V.O. (inglés, francés) subtítulos en español 95'
22:00	Principal	MARCO Jon Garaño, Aitor Arregi Estado español V.O. (español, catalán, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 101'
22:15	Príncipe, 3	PARTHENOPE Paolo Sorrentino Italia - Estado francés V.O. (italiano) subtítulos en español 136'
22:30	V. Eugenia	APOCALYPSE IN THE TROPICS Petra Costa Brasil Sesión de votación para el Premio del Público V.O. (portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español 110'

## Sep. 28

12:00	V. Eugenia	PARTHENOPE Paolo Sorrentino Italia - Estado francés V.O. (italiano) subtítulos en español 136'
12:00	Principal	APOCALYPSE IN THE TROPICS Petra Costa Brasil V.O. (portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español 110'
16:00	Principal	PARTHENOPE Paolo Sorrentino Italia - Estado francés V.O. (italiano) subtítulos en español 136'
16:30	Príncipe, 3	APOCALYPSE IN THE TROPICS Petra Costa Brasil V.O. (portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español 110'
18:45	Velódromo	MARCO Jon Garaño, Aitor Arregi Euskal Herria Programa Especial Clausura: 18:45h. Marco (Clausura Perlak FC). 21:00h. Retransmisión de la ceremonia de entrega de premios. 22:30h We Live in Time (Clausura S. Oficial FC) V.O. (español, catalán, inglés) subtítulos en español 101'
19:00	Príncipe, 3	APOCALYPSE IN THE TROPICS Petra Costa Brasil V.O. (portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español 110'
19:15	Principal	OH CANADA Paul Schrader EEUU V.O. (inglés, francés) subtítulos en español 95'
19:30	V. Eugenia	ANORA Sean Baker EEUU V.O. (inglés, ruso, armenio) subtítulos en español - 138'
22:45	Principal	MARCO Jon Garaño, Aitor Arregi Euskal Herria V.O. (español, catalán, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 101'

## NEST

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
10:00	Tabak. Sala 1	PICNIC Yuki Hirata Japón Los coloquios contarán con traducción simultánea a euskera, español e inglés V.O. (japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en español - 20'

10:00	Tabak.-S.1	EL REINADO DE ANTOINE / THE REIGN OF ANTOINE José Luis Jiménez Gómez Cuba - República Dominicana Los coloquios contarán con traducción simultánea a euskera, español e inglés V.O. (español) subtítulos en inglés 18'
10:00	Tabak.-S.1	ADIÓS José Prats Gran Bretaña Los coloquios contarán con traducción simultánea a euskera, español e inglés V.O. (español) subtítulos en inglés 8'
12:30	Tabak.-S.1	BONA NIT, RAMBLES / GOOD NIGHT, RAMBLES / BUENAS NOCHES, RAMBLES Maria Bareche, Clara Barfull Estado español Los coloquios contarán con traducción simultánea a español e inglés V.O. (español, inglés, catalán) subtítulos en español y electrónicos en inglés 30'
12:30	Tabak.-S.1	WILD CHILD Sif Lina Lambæk Dinamarca Los coloquios contarán con traducción simultánea a español e inglés V.O. (danés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 20'

## Sep. 25

10:00	Tabak.-S.1	HE TONG / AND I TALK LIKE A RIVER Ning Qian China Los coloquios contarán con traducción simultánea a euskera, español e inglés V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español 12'
10:00	Tabak.-S.1	VOLVER A RECORRER LAS MISMAS CALLES / RETRACING THE SAME STREETS Beatriz Arias González Chile Los coloquios contarán con traducción simultánea a euskera, español e inglés V.O. (español) subtítulos en inglés 19'
10:00	Tabak.-S.1	SI ON A LA NUIT / TWO NIGHT OWLS IN PARIS Pierre Bermond Estado francés Los coloquios contarán con traducción simultánea a euskera, español e inglés V.O. (francés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 15'
12:30	Tabak.-S.1	CHUVAS DE VERÃO / SUMMER RAINS Mário Veloso Portugal Los coloquios contarán con traducción simultánea a español e inglés V.O. (portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español 15'
12:30	Tabak.-S.1	HOLY GHOST CONVERSATION Kai Luo EEUU - China Los coloquios contarán con traducción simultánea a español e inglés V.O. (inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 29'
10:00	Tabak.-S.1	EL TERCER PAISAJE / THE THIRD LANDSCAPE Julen Etxebarria Euskal Herria Los coloquios contarán con traducción simultánea a euskera, español e inglés V.O. (español) subtítulos en inglés 12'
10:00	Tabak.-S.1	LAS VALGUS PAISTA METSALE / LET THE LIGHT RISE UPON THE FOREST Hanna-Mirtel Paas Alemania - Estonia Los coloquios contarán con traducción simultánea a euskera, español e inglés V.O. (estonio) subtítulos en inglés y electrónicos en español 21'
10:00	Tabak.-S.1	THE SLIP Alex Sherman EEUU Los coloquios contarán con traducción simultánea a euskera, español e inglés V.O. (inglés) subtítulos en español 17'

## CULINARY CINEMA

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
16:45	V. Eugenia	MUGARITZ. SIN PAN NI POSTRE Paco Plaza Estado español - Euskal Herria Inauguración V.O. (español, catalán) subtítulos en español y electrónicos en inglés 95'
17:00	Príncipe, 3	GRAND MAISON PARIS Ayuko Tsukahara Japón - Gran Bretaña V.O. (japonés, francés, coreano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 111'
17:15	Trueba, 1	MUGARITZ. SIN PAN NI POSTRE Paco Plaza Estado español - Euskal Herria V.O. (español, catalán) subtítulos en español y electrónicos en inglés 95'
16:15	Príncipe, 3	KITA NO SYOKUKEI / NORTHERN FOOD STORY Tetsuya Uesugi Japón V.O. (japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 102'
18:15	A. Berri, 8	MUGARITZ. SIN PAN NI POSTRE

## Sep. 25

		Paco Plaza Estado español - Euskal Herria V.O. (español, catalán) subtítulos en español y electrónicos en inglés 95'
22:30	Trueba, 1	GRAND MAISON PARIS Ayuko Tsukahara Japón - Gran Bretaña V.O. (japonés, francés, coreano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 111'

## Sep. 26

16:15	A. Berri, 7	GRAND MAISON PARIS Ayuko Tsukahara Japón - Gran Bretaña V.O. (japonés, francés, coreano) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 111'
17:15	Principe, 3	SHELF LIFE Ian Cheney EEUU V.O. (inglés, georgiano, japonés, árabe, francés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 77'
21:15	Trueba, 1	KITA NO SYOKUKEI / NORTHERN FOOD STORY Tetsuya Uesugi Japón V.O. (japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 102'

## Sep. 27

16:30	Principe, 2	SHELF LIFE Ian Cheney EEUU V.O. (inglés, georgiano, japonés, árabe, francés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 77'
17:00	Principe, 7	EL HOYO 2 / THE PLATFORM 2 Galder Gaztelu-Urrutia Estado español Clausura - Película fuera de concurso V.O. (español, francés) subtítulos en inglés y español 93'
19:00	A. Berri, 6	EL HOYO 2 / THE PLATFORM 2 Galder Gaztelu-Urrutia Estado español Fuera de concurso V.O. (español, francés) subtítulos en inglés y español 93'
22:30	A. Berri, 7	KITA NO SYOKUKEI / NORTHERN FOOD STORY Tetsuya Uesugi Japón V.O. (japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 102'

## Sep. 28

9:00	A. Berri, 2	EL HOYO 2 / THE PLATFORM 2 Galder Gaztelu-Urrutia Estado español Fuera de concurso V.O. (español, francés) subtítulos en inglés y español 93'
20:15	A. Berri, 7	SHELF LIFE Ian Cheney EEUU V.O. (inglés, georgiano, japonés, árabe, francés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 77'
22:15	A. Berri, 6	EL HOYO 2 / THE PLATFORM 2 Galder Gaztelu-Urrutia Estado español Fuera de concurso V.O. (español, francés) subtítulos en inglés y español 93'

## CORTOMETRAJES LOTERÍAS

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 23</b>		
17:15	Trueba, 1	ANTÓN Mikel González Beorlegui Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 10'
17:15	Trueba, 1	CAFUNÉ Carlos Fernández de Vigo, Lorena Ares Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 8'
17:15	Trueba, 1	EUROPA Ekain Irigoien Estado español V.O. (árabe) subtítulos en español y electrónicos en inglés 8'
17:15	Trueba, 1	LOLA, LOLITA, LOLAZA Mabel Lozano Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 9'
17:15	Trueba, 1	RUMOR DE MELODÍA / MELODY'S MURMUR / RUMOR DE MELODÍA Fabio Barber Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 10'
17:15	Trueba, 1	YO VOY CONMIGO / GO MY WAY Chelo Loureiro Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 7'

## EUSKO LABEL

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 26</b>		
16:30	Trueba, 1	ÁNGELUS Andrea Jaurrieta Estado español Fuera de concurso 3'
16:30	Trueba, 1	BARATZA BATZARRA / THE VEGETABLE GARDEN ASSEMBLY / LA ASAMBLEA DEL HUERTO Mikel Gurraa

		Euskal Herria Fuera de concurso Sin diálogos 3'
16:30	Trueba, 1	TOMATEAREN KATARSIA / THE CATHARSIS OF TOMATO / LA CATARSIS DEL TOMATE Borja Crespo Euskal Herria Fuera de concurso 2'
16:30	Trueba, 1	TXALUPA ARINA Iratxe Fresneda Euskal Herria Fuera de concurso - 2'
16:30	Trueba, 1	UVA TINTA Jaione Camborda Estado español - Euskal Herria Fuera de concurso 2'
16:30	Trueba, 1	ACIERTO SEGURO / THE EXPERT Alex Alonso, Alessandro Meli Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 2'
16:30	Trueba, 1	AHOZKO TRADIZIOA / ORAL TRADITION / TRADICIÓN ORAL Eneko Muruzabal Elezcano Euskal Herria V.O. (euskera) subtítulos en español y electrónicos en inglés 2'
16:30	Trueba, 1	BIO BIHOTZA / ORGANIC HEART / CORAZÓN BIO José Luis Gómez Euskal Herria Sin diálogos - 1'
16:30	Trueba, 1	BRUNO Marta H. Susperregui Euskal Herria V.O. (euskera) subtítulos en español y electrónicos en inglés 3'
16:30	Trueba, 1	ERLAUNTZA BAT IREKITZEA / TO OPEN A HIVE / ABRIR UNA COLMENA Nestor Urbietza Goenaga, Julieta Juncadella Euskal Herria V.O. (euskera) subtítulos en español y electrónicos en inglés 3'
16:30	Trueba, 1	KM 0 Jon Martija Leunda Euskal Herria Sin diálogos 2'
16:30	Trueba, 1	LA GRIETA Alberto Castañeda, María Isabel Martínez Euskal Herria - Panamá V.O. (español) subtítulos en inglés 3'
16:30	Trueba, 1	LAS GUARDIANAS Borja De Agüero Euskal Herria V.O. (español, euskera, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 3'

## ZINEMIRA

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
------	------	-------------------

## Sep. 20

16:30	Principe, 3	LOS WILLIAMS / THE WILLIAMS Raúl de la Fuente Euskal Herria Inauguración V.O. (español, inglés, euskera, twi) subtítulos en español y electrónicos en inglés 85'
20:00	Principe, 9	LOS WILLIAMS / THE WILLIAMS Raúl de la Fuente Euskal Herria V.O. (español, inglés, euskera, twi) subtítulos en español y electrónicos en inglés 85'

## Sep. 21

18:15	Trueba, 2	LOS WILLIAMS / THE WILLIAMS Raúl de la Fuente Euskal Herria V.O. (español, inglés, euskera, twi) subtítulos en español y electrónicos en inglés 85'
18:30	Principe, 2	INDARKERIAREN OI(H)ARTZUNAK / LET IT KNOW / QUE SE SEPA Amaia Merino, Ander Iriarte Euskal Herria V.O. (español, euskera) subtítulos en euskera y español y electrónicos en inglés - 59'
20:00	Principe, 3	LOS WILLIAMS / THE WILLIAMS Raúl de la Fuente Euskal Herria V.O. (español, inglés, euskera, twi) subtítulos en español y electrónicos en inglés 85'
22:00	Principe, 9	ESTO NO ES HOLLYWOOD (LA HISTORIA INACABADA DE LOS HERMANOS IBARRETXE) / THIS IS NOT HOLLYWOOD (THE UNFINISHED STORY OF THE IBARRETXE BROTHERS) Jone Ibarretxe de la Cal, Nere Falagan Martin Euskal Herria V.O. (español, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés - 80'

## Sep. 22

16:00	Principe, 2	ESE MUNDO QUE NO TE DA NADA / THAT WORLD THAT GIVES YOU NOTHING Ernesto del Río Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés - 73'
19:15	Principe, 3	CIENTO VOLANDO Arantxa Aguirre Euskal Herria V.O. (euskera, español) subtítulos en español y electrónicos en inglés - 100'
20:00	A. Berri, 7	INDARKERIAREN OI(H)ARTZUNAK / LET IT KNOW / QUE SE SEPA Amaia Merino, Ander Iriarte Euskal Herria V.O. (español, euskera) subtítulos en euskera y español y electrónicos en inglés 59'
20:00	Trueba, 2	ESTO NO ES HOLLYWOOD (LA HISTORIA INACABADA DE LOS HERMANOS IBARRETXE) / THIS IS NOT HOLLYWOOD (THE UNFINISHED STORY OF THE IBARRETXE BROTHERS) Jone Ibarretxe de la Cal, Nere Falagan Martin Euskal Herria V.O. (español, inglés) subtítulos en español y

		electrónicos en inglés 80'
21:45	Principe, 9	LOS PODERES DE LOLO Miguel Alba Rico, Nino Fontán Allen, Itziar Bernaola Serrano Estado español - Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 82'

## Sep. 23

16:30	Principe, 9	ERREPLIKA / REPLICA / RÉPLICA Pello Gutiérrez Peñalba Euskal Herria V.O. (euskera, español, Inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 73'
18:15	Principe, 10	ESE MUNDO QUE NO TE DA NADA / THAT WORLD THAT GIVES YOU NOTHING Ernesto del Río Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 73'
18:45	Trueba, 2	CIENTO VOLANDO Arantxa Aguirre Euskal Herria V.O. (euskera, español) subtítulos en español y electrónicos en inglés 100'
20:45	Principe, 2	ZORTZITIK INFINITURA Naia Laka Arrizubieta Euskal Herria V.O. (euskera, español, Inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 61'
22:45	Principe, 2	LOS PODERES DE LOLO Miguel Alba Rico, Nino Fontán Allen, Itziar Bernaola Serrano Estado español - Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 82'

## Sep. 24

18:15	A. Berri, 8	ESTO NO ES HOLLYWOOD (LA HISTORIA INACABADA DE LOS HERMANOS IBARRETXE) / THIS IS NOT HOLLYWOOD (THE UNFINISHED STORY OF THE IBARRETXE BROTHERS) Jone Ibarretxe de la Cal, Nere Falagan Martin Euskal Herria V.O. (español, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 80'
20:30	Principe, 2	ZORTZITIK INFINITURA Naia Laka Arrizubieta Euskal Herria V.O. (euskera, español, Inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 61'
22:00	Principe, 2	ERREPLIKA / REPLICA / RÉPLICA Pello Gutiérrez Peñalba Euskal Herria V.O. (euskera, español, Inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 73'

## Sep. 25

16:00	Principe, 2	CIENTO VOLANDO Arantxa Aguirre Euskal Herria V.O. (euskera, español) subtítulos en español y electrónicos en inglés 100'
16:30	Principe, 9	CHAPLIN   ESPÍRITU GITANO / CHAPLIN   SPIRIT OF THE TRAMP Carmen Chaplin Estado español - Gran Bretaña - Países Bajos - Estado francés - Euskal Herria Clausura V.O. (inglés, español, francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés - 91'
20:45	Principe, 2	ZORTZITIK INFINITURA Naia Laka Arrizubieta Euskal Herria V.O. (euskera, español, Inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 61'
22:15	Principe, 2	ERREPLIKA / REPLICA / RÉPLICA Pello Gutiérrez Peñalba Euskal Herria V.O. (euskera, español, Inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 73'
18:15	Principe, 10	ESE MUNDO QUE NO TE DA NADA / THAT WORLD THAT GIVES YOU NOTHING Ernesto del Río Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés - 73'

## Sep. 26

19:00	Principe, 2	CHAPLIN   ESPÍRITU GITANO / CHAPLIN   SPIRIT OF THE TRAMP Carmen Chaplin Estado español - Gran Bretaña - Países Bajos - Estado francés - Euskal Herria V.O. (inglés, español, francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 91'
20:00	Principe, 10	LOS PODERES DE LOLO Miguel Alba Rico, Nino Fontán Allen, Itziar Bernaola Serrano Estado español - Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 82'
19:00	Principe, 2	CHAPLIN   ESPÍRITU GITANO / CHAPLIN   SPIRIT OF THE TRAMP Carmen Chaplin Estado español - Gran Bretaña - Países Bajos - Estado francés - Euskal Herria V.O. (inglés, español, francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés - 91'

## MADE IN SPAIN

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 20</b>		
20:15	Principe, 7	TIEMPO DE SILENCIO Y DESTRUCCIÓN Joan López Lloret Estado español Inauguración V.O. (español) subtítulos en inglés 60'
22:00	Principe, 9	FLORES DEL CEMENTO / CONCRETE FLOWERS Luismi Pantiga Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés - 165'

## Sep. 21

16:00	Principe, 2	NORBERTA Sonia Escolano, Belén López Albert Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 89'
16:15	A. Berri, 7	TIEMPO DE SILENCIO Y DESTRUCCIÓN Joan López Lloret Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 60'
18:45	Principe, 9	SEGUNDO PREMIO / SATURN RETURN Isaki Lacuesta, Pol Rodríguez Estado español - Estado francés V.O. (español, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 111'
18:45	Principe, 10	TIEMPO DE SILENCIO Y DESTRUCCIÓN Joan López Lloret Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 60'
20:30	Principe, 10	NORBERTA Sonia Escolano, Belén López Albert Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 89'
21:00	A. Berri, 7	FLORES DEL CEMENTO / CONCRETE FLOWERS Luismi Pantiga Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 165'
22:00	A. Berri, 8	SEGUNDO PREMIO / SATURN RETURN Isaki Lacuesta, Pol Rodríguez Estado español - Estado francés V.O. (español, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 111'
22:30	Principe, 2	LA CASA Álex Montoya Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 83'

## Sep. 22

16:00	Principe, 9	NINA Andrea Jaurrieta Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 105'
16:00	A. Berri, 7	LA CASA Álex Montoya Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 83'
18:00	A. Berri, 7	NORBERTA Sonia Escolano, Belén López Albert Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 89'
19:00	Principe, 9	JUSTICIA ARTIFICIAL Simón Casal Estado español - Portugal V.O. (español) subtítulos en inglés 99'
21:30	Principe, 2	LA ABADESA / HOLY MOTHER Antonio Chavarrias Estado español - Bélgica V.O. (español) subtítulos en inglés 122'
21:30	A. Berri, 7	SEGUNDO PREMIO / SATURN RETURN Isaki Lacuesta, Pol Rodríguez Estado español - Estado francés V.O. (español, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 111'

## Sep. 23

16:00	Principe, 3	MAMÍFERA Liliana Torres Estado español V.O. (catalán, español) subtítulos en español y electrónicos en inglés 93'
16:00	A. Berri, 7	JUSTICIA ARTIFICIAL Simón Casal Estado español - Portugal V.O. (español) subtítulos en inglés 99'
18:45	Principe, 9	CASA EN FLAMES / A HOUSE ON FIRE / CASA EN LLAMAS Dani de la Orden Estado español - Italia V.O. (catalán, español) subtítulos en español y electrónicos en inglés 108'
20:00	Principe, 10	NINA Andrea Jaurrieta Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 105'
21:45	Principe, 9	AS NEVES Sonia Méndez Estado español V.O. (gallego) subtítulos en español y electrónicos en inglés 83'
22:30	A. Berri, 7	LA ABADESA / HOLY MOTHER Antonio Chavarrias Estado español - Bélgica V.O. (español) subtítulos en inglés 122'

## Sep. 24

16:00	Principe, 10	ORGULLO VIEJA Chema Rodríguez Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 104'
16:00	A. Berri, 7	CASA EN FLAMES / A HOUSE ON FIRE / CASA EN LLAMAS Dani de la Orden Estado español - Italia V.O. (catalán, español) subtítulos en español y electrónicos en inglés 108'
18:15	A. Berri, 7	MAMÍFERA Liliana Torres Estado español V.O. (catalán, español) subtítulos en español y electrónicos en inglés 93'
19:00	Principe, 9	EL HOMBRE BUENO David Trueba Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 79'
20:15	A. Berri, 7	AS NEVES Sonia Méndez

		Estado español V.O. (gallego) subtítulos en español y electrónicos en inglés 83'
21:30	Príncipe, 9	VOLVERÉIS / THE OTHER WAY AROUND Jonás Trueba Estado español V.O. (español, inglés) subtítulos en inglés 114'

## Sep. 25

16:00	A. Berri, 6	LA CASA Alex Montoya Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 83'
16:00	Príncipe, 10	EL HOMBRE BUENO David Trueba Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 79'
16:15	A. Berri, 7	ORGULLO VIEJA Chema Rodríguez Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 104'
18:15	Príncipe, 2	ROCK BOTTOM María Trénor Estado español - Polonia V.O. (español, inglés, catalán) subtítulos en español y electrónicos en inglés 87'
19:45	A. Berri, 7	VOLVERÉIS / THE OTHER WAY AROUND Jonás Trueba Estado español V.O. (español, inglés) subtítulos en inglés 114'
21:45	Príncipe, 9	LOS PEQUEÑOS AMORES / LITTLE LOVES Celia Rico Clavellino Estado español - Estado francés V.O. (español) subtítulos en inglés 95'

## Sep. 26

16:45	Príncipe, 9	SUEÑOS Y PAN / DREAMS AND CRUMBS Luis (Soto) Muñoz Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 93'
18:45	A.o Berri, 7	ROCK BOTTOM María Trénor Estado español - Polonia V.O. (español, inglés, catalán) subtítulos en español y electrónicos en inglés 87'
19:30	Príncipe, 9	REÍR, CANTAR, TAL VEZ LLORAR / TO LAUGH, TO SING, PERHAPS TO CRY Marc Ferrer Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 75'
21:45	Príncipe, 9	LOS PEQUEÑOS AMORES / LITTLE LOVES Celia Rico Clavellino Estado español - Estado francés V.O. (español) subtítulos en inglés 95'

## Sep. 27

16:00	Príncipe, 9	SATURNO Daniel Tornero Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 96'
18:30	Príncipe, 10	REÍR, CANTAR, TAL VEZ LLORAR / TO LAUGH, TO SING, PERHAPS TO CRY Marc Ferrer Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 75'
19:00	Príncipe, 9	DRAGONKEEPER / DRAGONKEEPER: GUARDIANA DE DRAGONES Salvador Simó, Li Jianping Estado español - China V.O. (español) subtítulos en inglés 98'
19:30	Príncipe, 3	CASA EN FLAMES / A HOUSE ON FIRE / CASA EN LLAMAS Dani de la Orden Estado español - Italia V.O. (catalán, español) subtítulos en español y electrónicos en inglés 108'
21:45	Príncipe, 9	MUCHA MIERDA / BREAK A LEG Alba Sotorra Estado español Clausura V.O. (español) subtítulos en inglés 84'
22:30	Príncipe, 10	SUEÑOS Y PAN / DREAMS AND CRUMBS Luis (Soto) Muñoz Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés - 93'

## Sep. 28

16:00	A. Berri, 7	DRAGONKEEPER / DRAGONKEEPER: GUARDIANA DE DRAGONES Salvador Simó, Li Jianping Estado español - China V.O. (español) subtítulos en inglés 98'
16:00	Trueba, 1	MUCHA MIERDA / BREAK A LEG Alba Sotorra Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 84'
16:30	A. Berri, 2	NINA Andrea Jaurrieta Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 105'
18:15	A. Berri, 7	MUCHA MIERDA / BREAK A LEG Alba Sotorra Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 84'
18:30	Príncipe, 10	SATURNO Daniel Tornero Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés - 96'
20:15	A. Berri, 8	VOLVERÉIS / THE OTHER WAY AROUND Jonás Trueba Estado español V.O. (español, inglés) subtítulos en inglés 114'
21:30	A. Berri, 2	VOLVERÉIS / THE OTHER WAY AROUND Jonás Trueba Estado español V.O. (español, inglés) subt. en inglés 114'

## VELÓDROMO

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
16:00	Principal	CELESTE/ CELESTE Elena Trapé Estado español SERIE COMPLETA (6 CAPÍTULOS) V.O. (español, inglés, italiano) subtítulos en inglés y español 178'
18:00	Velódromo	CONCIERTO & PROYECCIÓN EN EL VELÓDROMO Entrada gratuita. Las invitaciones se podrán retirar desde el 14 de septiembre en el punto de información del Festival en el Kursaal y en la oficina de Turismo de Donostia (Boulevard, 8) o el mismo día del concierto en la taquilla del Velódromo. 80'

## Sep. 22

18:00	Velódromo	CELESTE / CELESTE Elena Trapé Estado español SERIE COMPLETA (6 CAPÍTULOS) V.O. (español, inglés, italiano) subtítulos en inglés y español 178'
-------	-----------	---

## Sep. 27

18:30	Velódromo	GOIAZEN Itziar Gomez Euskal Herria V.O. (euskera) subtítulos en español 60'
-------	-----------	---

## CINE INFANTIL

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
12:00	Príncipe, 9	PATRICK. HEROI TXIKIAK, BALENTRIA HANDIAK / BUTTERFLY TALE / PATRICK Sophie Roy Canadá - Alemania Recomendada para todos los públicos. Entradas disponibles a partir del 15 en las taquillas del Zinemaldi Plaza y el mismo día de la proyección en el propio cine. Versión en euskera 82'
16:30	Príncipe, 10	DRAGOI-JAGOLEA (DRAGONKEEPER) / DRAGONKEEPER / GUARDIANA DE DRAGONES (DRAGONKEEPER) Salvador Simó, Li Jianping Estado español - China Recomendada para todos los públicos. Entradas disponibles a partir del 15 en las taquillas del Zinemaldi Plaza y el mismo día de la proyección en el propio cine. Versión en euskera 98'

## Sep. 22

12:00	Príncipe, 10	BOO KWAI ETA MUSEOAREN LAPURRETA / CRAZY KWAI BOO: SANXINGDUI SPIRITED AWAY / BILL KWAI Y EL ASALTO AL MUSEO Yunfei Wang China Recomendada para todos los públicos. Entradas disponibles a partir del 15 en las taquillas del Zinemaldi Plaza y el mismo día de la proyección en el propio cine. Versión en euskera 101'
16:00	Príncipe, 10	ABENTURA ERRALDOIA / A GIANT ADVENTURE / UNA AVENTURA GIGANTE Eduardo Schuldt Perú Recomendada para todos los públicos. Entradas disponibles a partir del 15 en las taquillas del Zinemaldi Plaza y el mismo día de la proyección en el propio cine. Versión en euskera 80'

## Sep. 28

12:00	Príncipe, 10	DEEP SEA. SAKONTASUNERA BIDAIA BAT / DEEP SEA / DEEP SEA. VIAJE A LAS PROFUNDIDADES Tian Xiaopeng China No recomendada para menores de 7 años. Entradas disponibles a partir del 17 en las taquillas del Zinemaldi Plaza y el mismo día de la proyección en el propio cine. Versión en euskera 112'
16:30	Príncipe, 10	ROBOTIA Diego Cagide, Diego Lucero Argentina - Estado español - Costa Rica Recomendada para todos los públicos. Entradas disponibles a partir del 17 en las taquillas del Zinemaldi Plaza y el mismo día de la proyección en el propio cine. Versión en euskera 86'

## IKASTETXEAK BELODROMOAN

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
10:00	Velódromo	ALAN GIZA ANTENA / LITTLE ALLAN - THE HUMAN ANTENNA / EL INCIDENTE ALIENIGENA DEL PEQUEÑO ALAN Amalie Næsby Fick Dinamarca Organizado a través de los centros escolares Versión en euskera con subtítulos en euskera 82'

## Sep. 23

10:00	Velódromo	ALAN GIZA ANTENA / LITTLE ALLAN - THE HUMAN ANTENNA / EL INCIDENTE ALIENIGENA DEL PEQUEÑO ALAN Amalie Næsby Fick namarca Organizado a través de los centros escolares Versión en euskera con subtítulos en euskera 82'
-------	-----------	---

## Sep. 24

10:00	Velódromo	ALAN GIZA ANTENA / LITTLE ALLAN - THE HUMAN ANTENNA / EL INCIDENTE ALIENIGENA DEL PEQUEÑO ALAN Amalie Næsby Fick Dinamarca Organizado a través de los centros escolares Versión en euskera con subtítulos en euskera 82'
-------	-----------	---

## Sep. 25

10:00	Velódromo	ALAN GIZA ANTENA / LITTLE ALLAN - THE HUMAN ANTENNA / EL INCIDENTE ALIENIGENA DEL PEQUEÑO ALAN Amalie Næsby Fick Dinamarca Organizado a través de los centros escolares Versión en euskera con subtítulos en euskera 82'
-------	-----------	---

## Sep. 26

10:00	Velódromo	ALAN GIZA ANTENA / LITTLE ALLAN - THE HUMAN ANTENNA / EL INCIDENTE ALIENIGENA DEL PEQUEÑO ALAN Amalie Næsby Fick Dinamarca Organizado a través de los centros escolares Versión en euskera con subtítulos en euskera 82'
-------	-----------	---

## Sep. 27

10:00	Velódromo	ALAN GIZA ANTENA / LITTLE ALLAN - THE HUMAN ANTENNA / EL INCIDENTE ALIENIGENA DEL PEQUEÑO ALAN Amalie Næsby Fick Dinamarca Organizado a través de los centros escolares Versión en euskera con subtítulos en euskera 82'
-------	-----------	---

## RETROSPECTIVA

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
15:30	Príncipe, 5	OSSESSIONE / OBSESSION Luchino Visconti Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 142'
18:15	Príncipe, 6	FUGA IN ESTADO FRANCÉS / ESCAPE TO FRANCE Mario Soldati Italia V.O. (italiano) subtítulos electrónicos en español e inglés 106'
20:30	Príncipe, 5	IN NOME DELLA LEGGE / IN THE NAME OF THE LAW Pietro Germi Italia V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 101'
22:45	Príncipe, 6	BUONGIORNO, NOTTE / GOOD MORNING, NIGHT / BUENOS DÍAS, NOCHE Marco Bellocchio Italia V.O. (italiano) subtítulos electrónicos en español e inglés 107'

## Sep. 21

12:00	Trueba, 1	L'ULTIMA NOTTE DI AMORE / LAST NIGHT OF AMORE / ÚLTIMA NOCHE EN MILÁN Andrea Di Stefano Italia V.O. (italiano) subtítulos en euskera y electrónicos en inglés 125'
16:00	Príncipe, 6	IL BIVIO / THE CROSSROADS /NACIDO EN EL ODI Fernando Cerchio Italia V.O. (italiano) subtítulos electrónicos en español e inglés 110'
18:15	Príncipe, 5	REVOLVER /REVÓLVER Sergio Sollima Italia - Alemania V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 109'
20:45	Príncipe, 6	LA CITTÀ SI DIFENDE / FOUR WAYS OUT Pietro Germi Italia V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 81'
22:45	Príncipe, 5	PROCESSO ALLA CITTÀ / THE CITY STANDS TRIAL Luigi Zampa Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 108'

## Sep. 22

12:00	Tabakalera-Sala 1	GOMORRA / GOMORRAH /GOMORRA Matteo Garrone Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 125'
15:45	Príncipe, 5	UN MALEDETTO IMBROGLIO / THE FACTS OF MURDER / UN MALDITO EMBROLLO Pietro Germi Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 114'
18:15	Príncipe, 6	MAFIOSO / EL PODER DE LA MAFIA Alberto Lattuada Italia V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 103'
20:30	Príncipe, 5	MILANO ODIÀ: LA POLIZIA NON PUÒ SPARARE / ALMOST HUMAN Umberto Lenzi Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 99'
22:30	Príncipe, 6	BANDITI A MILANO / THE VIOLENT FOUR BANDIDOS EN MILAN Carlo Lizzani Italia V.O. (italiano) subtítulos electrónicos en

español e inglés  
99'

## Sep. 23

12:00	Trueba, 2	CADAVERI ECCELLENTI / ILLUSTRIOUS CORPSES / EXCELENTÍSIMOS CADÁVERES Francesco Rosi Italia - Estado francés V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 120'
15:45	Príncipe, 5	ROMA A MANO ARMATA / THE TOUGH ONES / ROMA A MANO ARMADA Umberto Lenzi Italia - V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 94'
17:45	Príncipe, 5	IL GIORNO DELLA CIVETTA / THE DAY OF THE OWL / EL DÍA DE LA LECHUZA Damiano Damiani Italia - Estado francés V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 109'
20:00	Príncipe, 5	INDAGINE SU UN CITTADINO AL DI SOPRA DI OGNI SOSPETTO / INQUIRY OF A CITIZEN ABOVE SUSPICION / INVESTIGACIÓN SOBRE UN CIUDADANO LIBRE DE TODA SOSPECHA Elio Petri Estado francés - Italia V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 115'
22:30	Príncipe, 5	LA POLIZIA RINGRAZIA / EXECUTION SQUAD / LA POLICÍA AGRADECE Steno (Stefano Vanzina) Italia - Estado francés V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 98'

## Sep. 24

12:00	Trueba, 1	IL PREFETTO DI FERRO / THE IRON PREFECT / LA FUERZA DEL SILENCIO Pasquale Squitieri Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 117'
15:30	Príncipe, 5	MILANO CALIBRO 9 / CALIBRE 9 / MILÁN CALIBRE 9 Fernando Di Leo Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 102'
17:45	Príncipe, 5	REVOLVER / REVÓLVER Sergio Sollima Italia - Alemania V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 109'
20:15	Príncipe, 6	FUGA IN ESTADO FRANCÉS / ESCAPE TO FRANCE Mario Soldati Italia V.O. (italiano) subtítulos electrónicos en español e inglés 106'
22:30	Príncipe, 5	IL CASO MORO / EL CASO MORO Giuseppe Ferrara Italia V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 113'
12:00	Trueba, 1	PROCESSO ALLA CITTÀ / THE CITY STANDS TRIAL Luigi Zampa Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y elec´ 108'

## Sep. 25

15:30	Príncipe, 5	MILANO ODIÀ: LA POLIZIA NON PUÒ SPARARE / ALMOST HUMAN Umberto Lenzi Italia - V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 99'
17:45	Príncipe, 5	LA POLIZIA RINGRAZIA / EXECUTION SQUAD / A POLICIA AGRADECE Steno (Stefano Vanzina) Italia - Estado francés V.O. (italiano) subtítulos en euskera y electrónicos en inglés 98'
20:00	Príncipe, 5	CADAVERI ECCELLENTI / ILLUSTRIOUS CORPSES / EXCELENTÍSIMOS CADÁVERES Francesco Rosi Italia - Estado francés V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 120'
22:30	Príncipe, 5	OSSESSIONE / OBSESSION Luchino Visconti Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 142' Retrospectiva

## Sep. 26

12:00	Trueba, 1	IN NOME DELLA LEGGE / IN THE NAME OF THE LAW Pietro Germi Italia V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 101'
16:00	Príncipe, 6	LA CITTÀ SI DIFENDE / FOUR WAYS OUT Pietro Germi Italia V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 81'
17:45	Príncipe, 5	ROMA A MANO ARMATA / THE TOUGH ONES / ROMA A MANO ARMADA Umberto Lenzi Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 94'
20:00	Príncipe, 5	IL GIORNO DELLA CIVETTA / THE DAY OF THE OWL / EL DÍA DE LA LECHUZA Damiano Damiani Italia - Estado francés V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 109'
22:30	Príncipe, 5	IL PREFETTO DI FERRO / THE IRON PREFECT / LA FUERZA DEL SILENCIO Pasquale Squitieri Italia

		V.O. (italiano) subtítulos en euskera y electrónicos en inglés 117'
<b>Sep. 27</b>		
12:00	Trueba, 1	UN MALEDETTO IMBROGLIO / THE FACTS OF MURDER / UN MALDITO EMBROLLO Pietro Germi Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 114'
16:00	Principe, 6	MAFIOSO / EL PODER DE LA MAFIA Alberto Lattuada Italia V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en español 103'
18:15	Principe, 5	IL CASO MORO / EL CASO MORO Giuseppe Ferrara Italia V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 113'
20:45	Principe, 6	BUONGIORNO, NOTTE / GOOD MORNING, NIGHT BUENOS DÍAS, NOCHE Marco Bellocchio Italia V.O. (italiano) subtítulos electrónicos en español e inglés 107'
23:00	Principe, 5	GOMORRA / GOMORRAH / GOMORRA Matteo Garrone Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 125'
<b>Sep. 28</b>		
12:00	Trueba, 1	INDAGINE SU UN CITTADINO AL DI SOPRA DI OGNI SOSPETTO / INQUIRY OF A CITIZEN ABOVE SUSPICION / INVESTIGACIÓN SOBRE UN CIUDADANO LIBRE DE TODA SOSPECHA Elio Petri Estado francés - Italia V.O. (italiano) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera 115'
16:00	Principe, 6	BANDITI A MILANO / THE VIOLENT FOUR / BANDIDOS EN MILÁN Carlo Lizzani Italia V.O. (italiano) subtítulos electrónicos en español e inglés 99'
18:00	Principe, 5	MILANO CALIBRO 9 / CALIBRE 9 / MILÁN CALIBRE 9 Fernando Di Leo Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 102'
20:15	Principe, 6	IL BIVIO / THE CROSSROADS / NACIDO EN EL ODIO Fernando Cerchio Italia V.O. (italiano) subtítulos electrónicos en español e inglés 110'
22:30	Principe, 5	L'ULTIMA NOTTE DI AMORE / LAST NIGHT OF AMORE / ÚLTIMA NOCHE EN MILÁN Andrea Di Stefano Italia V.O. (italiano) subtítulos en español y electrónicos en inglés 125'

## KLASIKOAK

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 21</b>		
15:30	. Eugenia	TASIO Montxo Armendáriz Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés 96'
19:00	Tabak.-S. 1	SHA FU / THE WOMAN OF WRATH / MATAR AL MARIDO Tseng Chuang-hsiang Taiwan V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español 102'
20:00	Trueba, 1	TASIO Montxo Armendáriz Euskal Herria V.O. (español) subtítulos en inglés - 96'
<b>Sep. 22</b>		
16:00	A. Berri, 8	SHA FU / THE WOMAN OF WRATH / MATAR AL MARIDO Tseng Chuang-hsiang Taiwan V.O. (chino mandarín) subtítulos en inglés y electrónicos en español 102'
19:00	Tabak.-S. 1	THE PIANO / EL PIANO Jane Campion Australia V.O. (inglés, maorí) subtítulos en español y electrónicos en inglés 120'
<b>Sep. 23</b>		
16:00	Tabak.-Sala 1	SURCOS / FURROWS José Antonio Nieves Conde Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 103'
<b>Sep. 27</b>		
16:00	Tabak.-S. 1	UN RÊVE PLUS LONG QUE LA NUIT Niki de Saint Phalle Estado francés V.O. (francés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 82'
18:00	A. Berri, 7	SURCOS / FURROWS José Antonio Nieves Conde Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 103'
<b>Sep. 28</b>		
16:00	Tabak.-S. 1	THE PIANO / EL PIANO Jane Campion Australia V.O. (inglés, maorí) subtítulos en español y

		electrónicos en inglés 120'
18:15	A. Berri, 8	UN RÊVE PLUS LONG QUE LA NUIT Niki de Saint Phalle Estado francés V.O. (francés) subtítulos en inglés y electrónicos en español 82'
19:00	Tabak.Sala 1	TATUAJE, PRIMERA AVENTURA DE PEPE CARVALHO / TATTOO, THE FIRST ADVENTURE OF PEPE CARVALHO Bigas Luna Estado español V.O. (español, inglés, neerlandés) subtítulos en inglés y español 85'
20:30	Trueba, 1	TATUAJE, PRIMERA AVENTURA DE PEPE CARVALHO / TATTOO, THE FIRST ADVENTURE OF PEPE CARVALHO Bigas Luna Estado español V.O. (español, inglés, neerlandés) subtítulos en inglés y español 85'

## EN LA OTRA ISLA

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 23</b>		
18:00	Taba.- EQZE	OCIEL DEL TOA / OCIEL FROM TOA Nicolás Guillén Landrián Cuba - Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 16'
18:00	Taba.- EQZE	EN LA OTRA ISLA / ON THE OTHER ISLAND Sara Gómez Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 44'

## Sep. 24

18:00	Taba.- EQZE	EL NEGRO Eduardo Manet Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 10'
18:00	Taba.-EQZE	EN UN BARRIO VIEJO / IN AN OLD NEIGHBOURHOOD Nicolás Guillén Landrián Estado español - Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 9'
18:00	Taba.- EQZE	UNA TRADICIÓN CENTENARIA Miguel Secades, Rudis Reyes, Rafael Torrens Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 12'
18:00	Taba.-EQZE	IRÉ A SANTIAGO / I'M GOING TO SANTIAGO Sara Gómez Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 15'
18:00	Taba.-EQZE	COFFEA ARÁBIGA Nicolás Guillén Landrián Estado español - Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 18'

## Sep. 25

18:00	Taba.- EQZE	ISLA DEL TESORO / TREASURE ISLAND Sara Gómez Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 10'
18:00	Taba.-EQZE	L.B.J. Santiago Álvarez Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 18'
18:00	Taba.-EQZE	79 PRIMAVERAS / 79 SPRINGS Santiago Álvarez Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 24'
18:00	Taba.-EQZE	ORACIÓN / PRAYER FOR MARILYN MONROE Marisol Trujillo, Miriam Talavera, Pepín Rodríguez Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 9'
18:00	Taba.- EQZE	NACE UNA PLAZA Miguel Secades, Miguel García Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 9'

## Sep. 26

18:00	Taba.-EQZE	LOS DEL BAILE / THE DANCERS Nicolás Guillén Landrián Cuba - Estado español V.O. (español) subtítulos en inglés 6'
18:00	Taba.- EQZE	... Y TENEMOS SABOR / AND WE'VE GOT FLAVOR Sara Gómez Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 30'
18:00	Taba.-EQZE	PODER LOCAL, PODER POPULAR / LOCAL POWER, POPULAR POWER Sara Gómez Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 9'
18:00	Taba.-EQZE	TALLER DE LÍNEA Y 18 Nicolás Guillén Landrián Estado español - Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 14'
18:00	Taba.- EQZE	REPORTAJE: PLENARIA CAMPESINA Nicolás Guillén Landrián Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 9'

## Sep. 27

18:00	Taba.-EQZE	DE CIERTA MANERA / ONE WAY OR ANOTHER Sara Gómez Cuba V.O. (español) subtítulos en inglés 79'
-------	------------	---

## GRAN PREMIO FIPRESCI

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 20</b>		
19:00	Principe, 3	POOR THINGS / POOR THINGS / POBRES

		CRIATURAS Yorgos Lanthimos Irlanda - Gran Bretaña - EEUU- Hungría V.O. (inglés, francés, portugués) subtítulos en español y electrónicos en inglés 142'
--	--	---

## PELÍCULA SORPRESA

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 28</b>		
08:30	V. Eugenia	PELÍCULA SORPRESA 120'
16:00	V. Eugenia	PELÍCULA SORPRESA 120'

## GALAS RTVE

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 23</b>		
21:00	Principe, 7	LAS CHICAS DE LA ESTACIÓN / THE GIRLS AT THE STATION Juana Macías Estado español Entradas con invitación. Se podrán retirar en el punto de información de Kursaal. V.O. (español) subtítulos en inglés 116'

## Sep. 26

22:30	V. Eugenia	¿ES EL ENEMIGO? LA PELÍCULA DE GILA / MAY I SPEAK WITH THE ENEMY? Alexis Morante Estado español - Portugal Entradas con invitación. Se podrán retirar en el punto de información de Kursaal. V.O. (español) subtítulos en inglés 105'
-------	------------	--

## Sep. 27

18:30	Kursaal, 2	ESCAPE Rodrigo Cortés Estado español - Estado francés Entradas con invitación. Se podrán retirar en el punto de información de Kursaal. V.O. (español) subtítulos en inglés 126'
-------	------------	---

## GALA EITB

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 25</b>		
20:15	V. Eugenia	ITSATSITA Jon Rodríguez Entradas con invitación. Se podrán retirar en el punto de información de Kursaal. V.O. (euskera) subtítulos en español y electrónicos en inglés 55'

## GRAN GALA DEL CINE VASCO

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 24</b>		
19:30	V. Eugenia	GRAN GALA DEL CINE VASCO 60'

## CONVERSACIONES

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 20</b>		
12:00	Tabak.-S. 1	FRANÇINE MAISLER EN CONVERSACIÓN CON MARIA LAURA BERCH Inauguración. Público: invitaciones en la web del Festival, en Zinemaldi Plaza y en la taquilla de Tabakalera desde la víspera del evento. Personas acreditadas: a través del sistema de reserva de entradas. V.O. (español, inglés) con traducción simultánea a español, euskara e inglés 90'
18:00	Tabak.-S. 2	DETRÁS DEL GLAMOUR: EL ACTOR FRENTE A LOS NUEVOS PARADIGMAS DE CONTRATACIÓN Público: invitaciones en la web del Festival, en Zinemaldi Plaza y en la taquilla de Tabakalera desde la víspera del evento. Personas acreditadas: a través del sistema de reserva de entradas. V.O. (español) con traducción simultánea a inglés y euskera. 90'

## Sep. 21

12:00	Tabak.-Sala 1	CONVERSACIÓN: SEAN BAKER Público: invitaciones en la web del Festival, en Zinemaldi Plaza y en la taquilla de Tabakalera desde la víspera del evento. Personas acreditadas: a través del sistema de reserva de entradas. V.O. (español, inglés) con traducción simultánea a español, euskara e inglés 90'
17:00	Tabak.-S. 2	JORNADA SERIES: HISTORIAS PARA NO DORMIR. EL BOOM DE LAS SERIES ESPAÑOLAS SOBRE CRIMENES Público: invitaciones en la web del Festival, en Zinemaldi Plaza y en la taquilla de Tabakalera desde la víspera del evento. Personas acreditadas: a través del sistema de reserva de entradas. V.O. (español) con traducción simultánea a inglés y euskera 90'

## Sep. 23

11:00	Tabak.-S.a 2	LA PRODUCCIÓN DESDE UNA PERSPECTIVA FEMINISTA E INTERSECCIONAL Público: invitaciones en la web del Festival, en Zinemaldi Plaza y en la taquilla de Tabakalera desde la víspera del evento. Personas acreditadas: a través del sistema de reserva de entradas. V.O. (español) con traducción simultánea a inglés y euskera 90'
-------	--------------	---

## Sep. 24

11:30	Tabak.-S. 2	DIVERSIDAD E INCLUSIÓN DENTRO Y FUERA
-------	-------------	---------------------------------------

		DE LA PANTALLA Público: invitaciones en la web del Festival, en Zinemaldi Plaza y en la taquilla de Tabakalera desde la víspera del evento. Personas acreditadas: a través del sistema de reserva de entradas. V.O. (español, inglés) con traducción simultánea a español, euskara e inglés 90'
17:30	Taba.-S. 2	JAMES VERDESOTO. EL ARTE DE CONTAR HISTORIAS: CARTELES DE PELÍCULAS ICONICAS Público: invitaciones en la web del Festival, en Zinemaldi Plaza y en la taquilla de Tabakalera desde la víspera del evento. Personas acreditadas: a través del sistema de reserva de entradas. V.O. (español, inglés) con traducción simultánea a español, euskara e inglés 90'

## Sep. 26

17:30	Tabak.-S. 2	NUEVAS NARRATIVAS: LA LENTE CLIMÁTICA EN EL CINE Público: invitaciones en la web del Festival, en Zinemaldi Plaza y en la taquilla de Tabakalera desde la víspera del evento. Personas acreditadas: a través del sistema de reserva de entradas. V.O. (español, inglés) con traducción simultánea a español, euskara e inglés 90'
-------	-------------	--

## Sep. 27

16:00	Tabak.-S. 2	NUEVOS MEDIOS: CINE Y FESTIVALES EN LA ERA DE LAS REDES SOCIALES Público: invitaciones en la web del Festival, en Zinemaldi Plaza y en la taquilla de Tabakalera desde la víspera del evento. Personas acreditadas: a través del sistema de reserva de entradas. V.O. (español, inglés) con traducción simultánea a español, euskara e inglés 90'
-------	-------------	--

## OTRAS ACTIVIDADES

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 21</b>		
17:00	Trueba, 1	LA INFLUENCER / THE INFLUENCER Colectivo BB Estado español ZINEKIN es un programa centrado en el aprendizaje audiovisual como herramienta de empoderamiento para personas en situación de vulnerabilidad. Después de cada uno de los cortometrajes se proyectará el making of del mismo, de aproximadamente 10 minutos de duración. V.O. (español) subtítulos en euskera 100'

17:00	Trueba, 1	TIROTEO / SHOOTING COLECTIVO BB1 BB1 Estado español ZINEKIN es un programa centrado en el aprendizaje audiovisual como herramienta de empoderamiento para personas en situación de vulnerabilidad. Después de cada uno de los cortometrajes se proyectará el making of del mismo, de aproximadamente 10 minutos de duración. V.O. (español) subtítulos en euskera 80'
-------	-----------	--

## Sep. 22

18:15	Principe, 2	120 BATTLEMENTS PAR MINUTE / 120 BEATS PER MINUTE / 120 PULSACIONES POR MINUTO Robin Campillo Estado francés Conmemoración del 25º aniversario del Premio Sebastiane en el Festival de San Sebastián V.O. (francés, inglés) subtítulos en español y electrónicos en inglés 143'
-------	-------------	--

## Sep. 23

13:30	Principe, 9	TRASLADOS /TRASLADOS Nicolás Gil Lavedra Argentina - Uruguay Proyección Especial en apoyo al cine argentino V.O. (español) subtítulos en inglés 90'
-------	-------------	---

## Sep. 24

16:15	Principe, 9	TRASLADOS /TRASLADOS Nicolás Gil Lavedra Argentina - Uruguay Proyección Especial en apoyo al cine argentino V.O. (español) subtítulos en inglés 90'
-------	-------------	---

## Sep. 27

12:30	Principe, 9	DAUGHTER OF DUNHUANG Junjie Teng China V.O. (Chino shanghaiés) subtítulos en inglés y chino mandarín y electrónicos en español 92'
-------	-------------	--

## PELÍCULAS GANADORAS

HORA	SALA	TÍTULO Y DIRECTOR
<b>Sep. 28</b>		
15:45	Kursaal, 2	PREMIO DEL PÚBLICO CIUDAD DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN 120'
19:30	Kursaal, 2	PREMIO DAMA DE LA JUVENTUD 120'
22:00	Principe, 2	PREMIO HORIZONTES 120'
22:00	Principe, 3	PREMIO MEJOR PELÍCULA CULINARY ZINEMA 120'
22:00	Principe, 9	PREMIO IRIZAR AL CINE VASCO 120'
22:00	Tabak.-Sala 1	PREMIO NEST THE MEDIAPRO STUDIO 20'
22:00	Tabak.-Sala 1	PREMIO ZABALTEGI-TABAKALERA 120'
22:30	Kursaal, 2	PREMIO KUTXABANK-NEW DIRECTORS 120'
22:45	V. Eugenia	CONCHA DE ORO 120'